SpeedTouch™

516/536/546/510$_{v5}$/530$_{v5}$

Podręcznik Użytkownika

E-SIT-CTC-20030306-003 v2.0

SpeedTouch™

516/536/546/510$_{V5}$/530$_{V5}$

Podręcznik konfiguracji i eksploatacji

Wersja R5.2.7

speed**touch**™

Prawa autorskie

Thomson Telecom Belgium

Prins Boudewijnlaan, 47

B-2650 Edegem

Belgium

www.speedtouch.com

Znaki handlowe

W niniejszym dokumencie wykorzystano następujące znaki handlowe:

SpeedTouch™ jest znakiem handlowym THOMSON.

Microsoft, MS-DOS, Windows, Windows NT oraz *Internet Explorer* są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami handlowymi *Microsoft Corporation* na terenie Stanów Zjednoczonych i/lub innych krajów.

UNIX jest zarejestrowanym znakiem handlowym *UNIX System Laboratories, Incorporated*.

Apple oraz *Mac OS* są znakami handlowymi *Apple Computer, Incorporated*, zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

Adobe, logo *Adobe*, *Acrobat* oraz *Acrobat Reader* są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami handlowymi *Adobe Systems, Incorporated,* na terenie Stanów Zjednoczonych i/lub innych krajów.

Netscape oraz *Netscape Navigator* są zarejestrowanymi znakami handlowymi *Netscape Communications Corporation*.

Ethernet jest zarejestrowanym znakiem handlowym *Xerox Corporation*.

"*Wi-Fi*" oraz logo *Wi-Fi* są zarejestrowanymi znakami handlowymi *Wi-Fi Alliance*. "*Wi-Fi CERTIFIED*", "*Wi-Fi ZONE*", "*Wi-Fi Alliance*", ich logo oraz "*Wi-Fi Protected Access*" są znakami handlowymi *Wi-Fi Alliance*.

Pozostałe wymienione produkty są znakami handlowymi lub zarejestrowanymi znakami handlowymi swoich producentów.

Informacja o dokumencie

Status: v1.0 (październik 2004)

Nr referencyjny: E-DOC-CTC-20040907-0001

Tytuł skrócony: Podręcznik Użytkownika ST516/536/546/510v5/530v5 R5.2.7

Spis treści

INFORMACJE WSTĘPNE O NINIEJSZYM PODRĘCZNIKU 5

1 INSTALACJA MODEMU SPEEDTOUCH™ 7

Podstawowe informacje dotyczące SpeedTouch™.. 8

1.1 Konfiguracja modemu SpeedTouch™ 11

1.1.1 Konfiguracja lokalnego połączenia Ethernet.. 13

1.1.2 Konfiguracja połączenia USB modemu SpeedTouch™ w systemach operacyjnych Microsoft Windows.................. 14

1.2 Konfiguracja modemu SpeedTouch™ do połączenia z siecią Internet.................... 17

1.2.1 Konfiguracja modemu SpeedTouch™ w systemach operacyjnych Microsoft Windows 18

1.2.2 Konfiguracja modemu SpeedTouch™ w innych systemach operacyjnych 23

2 POŁĄCZENIE Z SIECIĄ INTERNET ZA POMOCĄ MODEMU SPEEDTOUCH™ .. 27

2.1 Łączenie się z siecią Internet przez klienta PPP wbudowanego w modem SpeedTouch™...................... 28

2.1.1 Sesje internetowe poprzez agenta urządzeń bramowych Windows XP.................. 29

2.1.2 Sesje internetowe poprzez interfejs WWW modemu SpeedTouch™.................. 31

2.2 Łączenie się z siecią Internet poprzez klienta *dial-in* PPPoE na komputerze PC 33

2.2.1 Korzystanie z klienta *dial-in* pod Windows XP 34

2.2.2 Korzystanie z klienta *dial-in PPPoE* pod Mac OS X 39

3 INTERFEJS WWW MODEMU SPEEDTOUCH™ 41

3.1 Odnośniki tematyczne menu *Basic* 45

3.2 Odnośniki tematyczne menu *Advanced* 48

4 ZARZĄDCA NAT MODEMU SPEEDTOUCH™.. 59

5 WSPARCIE 63

5.1 Uaktualnianie oprogramowania systemowego modemu SpeedTouch™.................... 64

5.1.1 Uaktualnienia oprogramowania SpeedTouch™ poprzez Asystenta aktualizacji oprogramowania 65

5.1.2 Ręczne zarządzanie oprogramowaniem systemowym za pomocą serwera BOOTP.................. 72

5.2 Konfiguracja domyślna modemu SpeedTouch™ ... 74

5.3 UPnP™ w systemach MS Windows XP ... 75

5.4 Usuwanie problemów ... 78

Informacje wstępne o niniejszym podręczniku

Zawartość niniejszego podręcznika

Niniejszy Podręcznik Użytkownika jest pomocą w poznawaniu i konfiguracji modemów ADSL SpeedTouch™. Dzięki temu będą Państwo mogli szybko podłączyć się z siecią Internet.

Symbole

Uwaga zawierająca pewne dodatkowe informacje na dany temat.

Wskazówka opisująca alternatywną bądź skrótową metodę wykonania danej akcji.

Ostrzeżenie o potencjalnej możliwości wystąpienia problemów, bądź konieczności zastosowania pewnych środków ostrożności.

Terminologia

W niniejszym Podręczniku Użytkownika modemy *SpeedTouch™516, SpeedTouch™536, SpeedTouch™546, SpeedTouch™510*$_{v5}$ oraz *SpeedTouch™530*$_{v5}$ będą określane jako modemy *SpeedTouch™.*

Uaktualnienia dokumentacji i oprogramowania

THOMSON nieustannie tworzy nowe rozwiązania oraz udoskonala swoje istniejące produkty.

Szczegółowe informacje o najnowszych rozwiązaniach technologicznych, dokumentach oraz wersjach oprogramowania znajdują się na stronie:

www.speedtouch.com

1 Instalacja modemu SpeedTouch™

Wprowadzenie

Dziękujemy Państwu za wybranie modemu ADSL SpeedTouch™ !

Dzięki modemom ADSL SpeedTouch™ korzystanie z technologii asymetrycznego cyfrowego łącza abonenckiego (ADSL) i surfowanie w sieci Internet stanie się nowym doświadczeniem.

Instrukcje bezpieczeństwa

Warunki klimatyczne

Urządzenie SpeedTouch jest przeznaczone do:

• Używania na nieruchomym pulpicie wewnątrz pomieszczenia; maksymalna temperatura otoczenia nie może przekroczyć 40°C.

• Nie może być zamontowane w miejscu wystawionym na bezpośrednie lub intensywne działanie promieni słonecznych i/ lub cieplnych.

Czyszczenie

Przed czyszczeniem urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania i komputera. Do czyszczenia nie wolno używać środków płynnych lub w aerozolu. Do czyszczenia należy używać wilgotnej, miękkiej ściereczki.

Woda i wilgoć

Urządzenia SpeedTouch nie wolno używać w pobliżu wody, np. przy wannie, umywalce, zlewie, w pralni, w wilgotnej piwnicy lub przy basenie. Przeniesienie urządzenia z zimnego pomieszczenia do ciepłego może spowodować wystąpienie kondensacji pary wodnej na niektórych jego częściach wewnętrznych. Należy zaczekać na wyschnięcie tych części przed ponownym uruchomieniem urządzenia.

Zasilanie elektryczne

Zasilanie urządzenia SpeedTouch musi spełniać specyfikacje wskazane na etykietach. Wartość nominalna napięcia wynosi 15 V. Zasilanie musi być klasy II i musi posiadać zabezpieczenia ograniczające dostarczany prąd. Zasilanie musi być sprawdzone i zgodne ze standardami krajowymi lub lokalnymi. Używanie innych typów źródeł zasilania jest zabronione. Jeżeli nie ma pewności co do wymaganego typu źródła zasilania, należy sprawdź w dokumentacji użytkownika lub należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą urządzenia.

Zabezpieczenie przewodu zasilającego

Przewód zasilający nie może być niczym obciążony mechanicznie (nie można na nim kłaść lub zawieszać przedmiotów itp.). Nie umieszczać tego urządzenia w miejscu, gdzie przewód zasilający może zostać nadepnięty.

Należy zwrócić szczególną uwagę na wtyczkę przewodu i wejście zasilania urządzenia; nie wolno używać urządzenia, jeśli te miejsca są uszkodzone.

Obsługa

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nie należy rozmontowywać urządzenia SpeedTouch. Żadne z części wewnętrznych urządzenia nie są przeznaczone do wymiany przez użytkownika; dlatego, nie ma powodu do rozmontowywania urządzenia. Otwieranie lub zdejmowanie pokryw może narazić osobę na niebezpieczeństwo. Nieprawidłowe zmontowanie może spowodować porażenie prądem przy ponownym uruchomieniu urządzenia.

Podstawowe informacje dotyczące SpeedTouch™

Wprowadzenie do SpeedTouch™

Po otwarciu opakowania należy sprawdzić, czy znajdują się w nim wszystkie elementy. W przypadku uszkodzonych bądź brakujących elementów należy skontaktować się z lokalnym dostawcą, który udzieli dalszych wskazówek.

Wygląd modemu SpeedTouch™

Poniżej przedstawiono wygląd modemu SpeedTouch™:



Diody LED na płycie czołowej

Modem SpeedTouch™ jest wyposażony w zestaw diod LED znajdujących się na płycie czołowej. Diody te określają aktualny stan urządzenia:

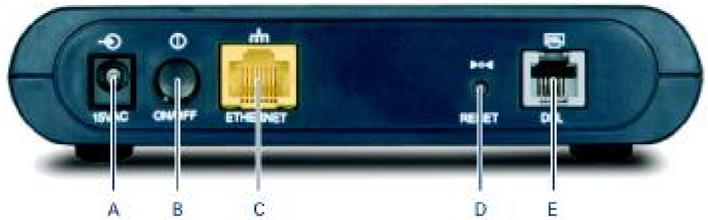
Wskazanie			Opis
Nazwa	**Kolor**	**Status**	
Power	Zielona	Włączona	Zasilanie włączone, normalna praca
	Czerwona	Włączona	Trwa uruchamianie urządzenia
	Wyłączona		Zasilanie wyłączone
Ethernet	Zielona	Miga	Wymiana danych na porcie
		Włączona	Port Ethernet aktywny, brak wymiany danych
	Wyłączona		Port Ethernet odłączony
USB	Zielona	Miga	Wymiana danych na porcie USB
		Włączona	Port USB aktywny, brak wymiany danych
	Wyłączona		Port USB odłączony
DSL	Zielona	Miga	Trwa synchronizacja łącza DSL
		Włączona	Łącze DSL zsynchronizowane
	Wyłączona		Łącze DSL odłączone
Internet	Zielona	Miga	Trwa wymiana danych z siecią Internet
		Włączona	Połączenie z siecią Internet
	Wyłączona		Brak połączenia z siecią Internet

Dioda LED USB jest dostępna w wariantach modemu SpeedTouch™ wyposażonych w port USB.

Układ panelu tylnego

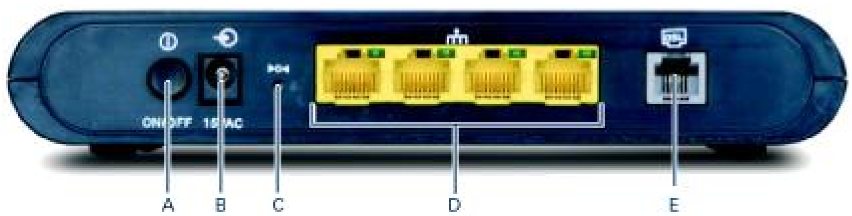
W zależności od zakupionego modelu modem SpeedTouch™ może posiadać następujące porty:

- Pojedynczy porty 10/100 Base-T Ethernet :



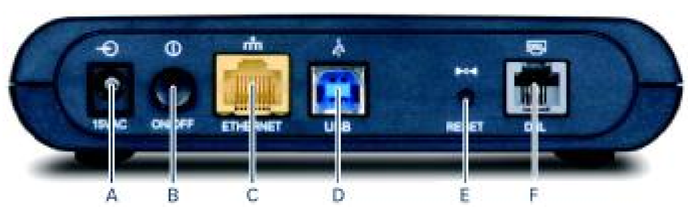
A	Wejście zasilania (15 V AC)	D	Przycisk Reset (ukryty)
B	Przycisk zasilania (On/Off)	E	Złącze DSL (oznaczone kolorem szarym)
C	Złącze Ethernet 10/100Base-T (oznaczone kolorem żółtym)		

- Czteroportowy przełącznik 10/100 Base-T Ethernet:



A	Przycisk zasilania (On/Off)	D	Złącze Ethernet 10/100Base-T (oznaczone kolorem żółtym)
B	Wejście zasilania (15 V AC)	E	Złącze DSL (oznaczone kolorem szarym)
C	Przycisk Reset (ukryty)		

- Pojedynczy port 10/100 Base-T Ethernet oraz port USB:



A	Przycisk zasilania (On/Off)	D	Złącze USB (oznaczone kolorem niebieskim)
B	Wejście zasilania (15 V AC)	E	Przycisk Reset (ukryty)
C	Złącze Ethernet 10/100Base-T (oznaczone kolorem żółtym)	F	Złącze DSL (oznaczone kolorem szarym)

Znaczenie diod LED portów Ethernet

Jeżeli zakupili Państwo SpeedTouch™ w wersji 546, każdy port Ethernet z tyłu obudowy posiada jedną diodę LED informującą o stanie aktywności łącza:

Stan diody LED	Opis
Wyłączona	Brak połączenia portu
Włączona	Łącze Ethernet pracuje
Miga	Transmisja danych

1.1 Konfiguracja modemu SpeedTouch™

Warianty modemu SpeedTouch™

Istnieją dwa warianty ADSL modemu SpeedTouch™:

- Wariant ADSL/POTS, służący do transmisji danych poprzez linię analogową POTS
- Wariant ADSL/ISDN, służący do transmisji danych poprzez cyfrową linię ISDN.

Z dołu obudowy znajduje się etykieta określająca typ posiadanego przez Państwa modemu SpeedTouch™.

Należy korzystać z wariantu modemu SpeedTouch™ w wariancie odpowiadającym typowi posiadanego łącza telefonicznego. Zaleca się sprawdzenie u dostawcy usług czy modem SpeedTouch™ jest dostosowany do wymagań usługi ADSL.

Usługa ADSL

W lokalizacji w której jest instalowane urządzenie musi być dostępna odpowiednia usługa ADSL:

- Usługa ADSL musi być uaktywniona na Państwa łączu telefonicznym.
- Ponieważ usługa telefoniczna oraz usługa ADSL współdzielą pętlę abonencką, konieczna jest instalacja rozgałęziacza lub mikrofiltrów służących do separacji sygnałów ADSL i sygnałów telefonicznych.

W sprawie instalacji rozgałęziaczy/mikrofiltrów należy zawsze kontaktować się z dostawcą usług.

Napięcia występujące na publicznych liniach telefonicznych mogą spowodować porażenie. Dozwolone jest samodzielne instalowanie jedynie tych rozgałęziaczy/mikrofiltrów, które są przeznaczone do samodzielnej instalacji.

Wsparcie najnowszych standardów ADSL

Modem SpeedTouch™ obsługuje najnowsze wersje standardu ADSL:

- ADSL2
- RE-ADSL
- ADSL2+

ADSL2

ADSL2 (ITU G.992.3 oraz G.992.4) jest kolejną wersją znanego standardu ADSL, zawierającą pewne dodatkowe funkcjonalności mające na celu zwiększenie wydajności i wzajemnej współpracy, a także wsparcie nowych aplikacji, usług oraz scenariuszy wdrażania. Najważniejszymi modyfikacjami są:

- zwiększenie przepływności i zasięgu pracy,
- adaptacja przepływności,
- diagnostyka,
- tryb czuwania (ang. *stand-by*).

RE-ADSL

RE-ADSL (ang. *Reach Extended ADSL*) normalizowany standardem G.992.3 annex L jest rozwinięciem standardu G.992.3 ADSL2. Kluczową zmianą jest znaczące zwiększenie zasięgu pracy oraz dostępnej przepływności.

ADSL2+

ADSL2+ (ITU G.992.5) jest rozwinięciem standardu ADSL2 w którym znacząco zoptymalizowano transmisję szerokopasmową; maksymalna przepływność w kierunku dosyłowym osiąga 24 Mbit/s.

Podłączanie łącza DSL

Złącze DSL modemu SpeedTouch™ (kolor szary) jest oznaczone symbolem DSL. Łącze należy podłączać do gniazdka telefonicznego korzystając z przewodu DSL dostarczonego wraz z modemem SpeedTouch™.

Podłączanie zasilania

Przed podłączeniem zasilania należy sprawdzić czy zasilacz urządzenia odpowiada lokalnym parametrom sieci energetycznej. W przypadku wątpliwości należy się skontaktować z dostawcą usług.

Gniazdo zasilania modemu SpeedTouch™ jest oznaczone symbolem ⏻.

Włożyć złącze współosiowe typu "jack" do gniazda zasilania modemu SpeedTouch™ oraz włożyć wtyczkę zasilacza do gniazdka sieciowego.

Włączenie zasilania modemu SpeedTouch™

Po zakończeniu powyższych czynności można włączyć modem SpeedTouch™ naciskając przycisk zasilania znajdujący się na panelu tylnym modemu SpeedTouch™:

- Nacisnąć przycisk w celu włączenia modemu SpeedTouch™
- Ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje wyłączenie modemu SpeedTouch™

Po zakończeniu procedury startowej (tj. testu autodiagnostycznego – tzw. POST) i zapaleniu się diody LED zasilania w kolorze zielonym modem SpeedTouch™ jest gotowy do pracy.

Usuwanie problemów powstałych w momencie uruchamiania modemu opisano w rozdziale 5.4 „Usuwanie problemów" na stronie 78.

Konfiguracja sieci lokalnej

W zależności od posiadanego wariantu modemu SpeedTouch™ możliwe są dwa rodzaje połączeń urządzenia z komputerem (komputerami) PC:

- Połączenie Ethernet

  Szczegółowe informacje znajdują się w podrozdziale 1.2.1 „Konfiguracja lokalnego połączenia Ethernet" na stronie 13.

  (!) Jeżeli zakupili Państwo modem SpeedTouch™ 536/530v5 i nie wykorzystują Państwo portu USB, należy go zabezpieczyć specjalną zaślepką.

- Połączenie USB

  Połączenie USB jest dostępne w systemach MS Windows 98SE/ME, MS Windows 2000/XP. Przed połączeniem modemu SpeedTouch™ poprzez port USB należy najpierw zainstalować sterowniki USB.

  Szczegółowe informacje znajdują się w podrozdziale 1.2.2 „Konfiguracja lokalnego połączenia USB" na stronie 14.

Połączenie USB modemu SpeedTouch™ może współpracować z połączeniami Ethernet w ramach jednej wspólnej sieci lokalnej.

Konfiguracja połączenia z siecią Internet

Aby kontynuować przygotowanie modemu SpeedTouch™ do połączenia z siecią Internet należy zapoznać się z rozdziałem 1.3 „Konfiguracja modemu SpeedTouch™ do połączenia z siecią Internet" na stronie 17.

1.1.1 Konfiguracja lokalnego połączenia Ethernet

Sieć lokalna

Do utworzenia lokalnej sieci Ethernet potrzeba:

- Komputer posiadający już zainstalowaną kartę sieciową,
- W razie konieczności hub lub przełącznik oraz przewody połączeniowe

Okablowanie Ethernet

W zestawie SpeedTouch™ znajduje się żółty przewód Ethernet typu RJ45/RJ45. Wszystkie warianty modemu SpeedTouch™ posiadają porty Ethernet 10/100 Base-T z automatyczną konfiguracją prędkości MDI/MDI-X. Do podłączenia innych urządzeń można skorzystać z dowolnego przewodu LAN.

Standardowa procedura łączenia przewodów

Połączyć port Ethernet komputera z portem Ethernet modemu SpeedTouch™ za pomocą żółtego przewodu LAN.

Jeżeli Państwa modem SpeedTouch™ posiada jeden port Ethernet, do połączenia z wieloma komputerami będą Państwo potrzebowali dodatkowego huba lub przełącznika.

Jeżeli Państwa modem SpeedTouch™ posiada wbudowany przełącznik Ethernet, tworzenie sieci lokalnej nie wymaga dodatkowych urządzeń sieciowych.

> Jeżeli zakupili Państwo modem SpeedTouch™ 536/530v5 a port USB nie jest wykorzystywany, należy zabezpieczyć złącze USB modemu specjalną nakładką ochronną.

Sprawdzenie łącza Ethernet

Diody LED modemu SpeedTouch™ umożliwiają kontrolę stanu łącza Ethernet. Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale “1.1 Podstawowe informacje dotyczące modemu SpeedTouch™” na stronie 8.

1.1.2 Konfiguracja połączenia USB modemu SpeedTouch™ w systemach operacyjnych Microsoft Windows

Wspierane systemy operacyjne

Modemy SpeedTouch™ mogą pracować poprzez łącze USB pod kontrolą następujących systemów operacyjnych Microsoft Windows:

- Windows 98SE
- Windows ME
- Windows 2000
- Windows XP

Podczas instalacji może być potrzebna płyta instalacyjna (CD-ROM) systemu Windows.

Procedury instalacyjne mogą nieco się różnić w zależności od wersji systemu operacyjnego MS Windows.

Minimalne wymagania systemowe

- System Windows 98SE/ME:
  - Procesor Pentium 166 MHz lub kompatybilny
  - 32 MB pamięci operacyjnej
- System Windows 2000/XP:
  - Procesor Pentium II lub kompatybilny
  - 64 MB pamięci operacyjnej
- 30 MB wolnej przestrzeni dyskowej

Czynności przygotowawcze

Przed rozpoczęciem instalacji sterowników USB z płyty CD prosimy usunąć wszelkie poprzednie instalacje sterowników pochodzących z płyt instalacyjnych do poprzednich wersji modemu SpeedTouch™które znajdują się na Państwa komputerze.

Upewnić się, że zarówno komputer PC jak i modem SpeedTouch™ są włączone i pracują normalnie.

W opakowaniu modemu SpeedTouch™ znajduje się niebieski przewód USB służący do połączenia komputera z modemem.

Instalacja połączenia SpeedTouch™ USB

Instalacja odbywa się za pomocą mechanizmu *Plug and Play*.

Należy wykonać następujące czynności:

1 Włożyć niebieski przewód USB dostarczony wraz z modemem do portu USB SpeedTouch™ oznaczonego logo USB:

2 Drugie złącze przewodu USB włożyć do jednego z gniazd USB w komputerze PC. W większości przypadków gniazdo USB w komputerze PC jest oznaczone symbolem „USB”.

   Istnieje możliwość podłączenia komputera PC z modemem SpeedTouch™ poprzez hub USB.

3 System Windows automatycznie wykryje obecność urządzenia „Thomson USB Remote NDIS” :



4 Pojawi się asystent *Found New Hardware*, który prowadzi użytkownika przez kolejne kroki procedury instalacji sterowników USB modemu SpeedTouch™.

   Aby kontynuować kliknąć przycisk *Next*.

   Asystent instalacji nowego sprzętu systemu Windows może poprosić o zgodę na podłączenie do usługi *Windows Update* w celu wyszukania nowego oprogramowania. W takim przypadku należy kliknąć opcję *No, not this time* a następnie kliknąć *Next.*

5 Asystent umożliwia wybranie lokalizacji sterowników:



   Włożyć płytę CD, upewnić się że asystent będzie poszukiwał sterowników na napędzie CD-ROM i kliknąć przycisk *Next*.

6 Asystent poinformuje o znalezieniu sterowników do modemu SpeedTouch™ na płycie CD-ROM.

   Aby kontynuować kliknąć przycisk *Next*.

7 Rozpoczyna się właściwa procedura instalacyjna sterowników USB modemu SpeedTouch™.

8 W kolejnych oknach należy postępować zgodnie ze wskazówkami przedstawianymi przez asystenta. Każdy kolejny krok instalacji należy potwierdzać klikając przycisk *Next*.

9 Pod koniec procedury pojawi się następujące okno dialogowe:

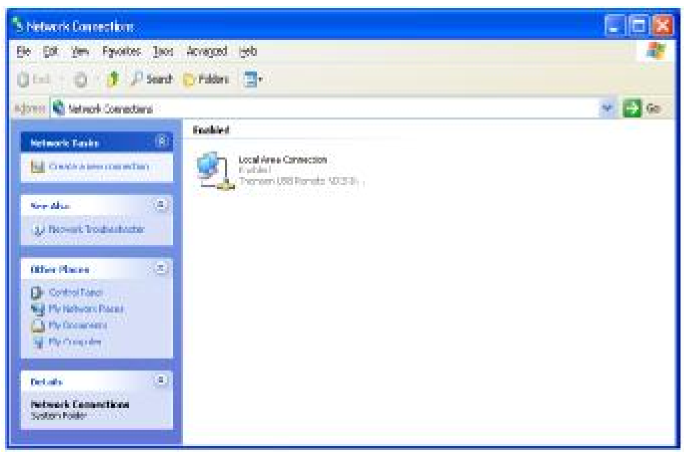


W celu zakończenia procesu instalacji należy kliknąć przycisk *Finish*.

10 Po pomyślnym zakończeniu procedury instalacji połączenie USB modemu SpeedTouch™ jest gotowe do pracy.

Weryfikacja połączenia USB

Połączenie USB modemu SpeedTouch™ jest reprezentowane jako lokalny interfejs sieciowy. Można w prosty sposób sprawdzić stan tego interfejsu otwierając okno połączeń sieciowych z panelu sterowania Windows:



Zestawianie połączenia z siecią Internet

W celu kontynuacji przygotowywania modemu SpeedTouch™ do pracy z siecią Internet należy przejść do rozdziału „3 Konfiguracja modemu SpeedTouch™ do połączenia z siecią Internet” na stronie 17.

1.2 Konfiguracja modemu SpeedTouch™ do połączenia z siecią Internet

Połączenie z siecią Internet

Pewne czynności konfiguracyjne są niezbędne do przygotowania modemu SpeedTouch™ do połączenia z siecią Internet.

Przed zestawieniem połączenia z siecią Internet należy sprawdzić, czy Państwa modem SpeedTouch™ jest przygotowany w sposób opisany w rozdziale 1.2 „Konfiguracja modemu SpeedTouch™” na stronie 11.

Dane które muszą być uzyskane od ISP

Konieczne jest posiadanie konta użytkownika u dostawcy usług sieciowych (ISP – ang. *Internet Service Provider*). Dostawca usług sieciowych jest zobowiązany podać Państwu:

- identyfikator użytkownika (tzw. *logon ID*)
- hasło

Mogą być również konieczne inne informacje, zależnie od pewnych wymagań właściwych dla dostawcy usług sieciowych.

Opcje konfiguracji modemu SpeedTouch™

W zależności od wykorzystywanego systemu operacyjnego konfiguracja połączenia z siecią Internet odbywa się automatycznie lub ręcznie.

Jeżeli na Państwa komputerze pracuje system operacyjny:

- Microsoft Windows

  Asystent konfiguracji znajdujący się na płycie CD przeprowadzi Państwo przez konfigurację ustawień samego modemu jak i komputera PC. Należy postępować zgodnie z informacjami podanymi w podrozdziale “3.1 Konfiguracja modemu SpeedTouch™ w systemach operacyjnych Microsoft Windows” na stronie 18.

- Inne systemy operacyjne np. Mac OS, Unix, Linux.

  Wbudowany prosty Asystent *Easy Setup* dostępny na stronach WWW modemu SpeedTouch™ przeprowadzi konfigurację modemu SpeedTouch™. Należy postępować zgodnie z informacjami podanymi w podrozdziale “1.3.2 Konfiguracja modemu SpeedTouch™ w innych systemach operacyjnych” na stronie 23.

1.2.1 Konfiguracja modemu SpeedTouch™ w systemach operacyjnych Microsoft Windows

Wspierane wersje systemu operacyjnego Microsoft Windows

Na Państwa komputerze musi być zainstalowany jeden z następujących systemów operacyjnych Windows:

- Windows 98SE
- Windows ME
- Windows NT4.0 SP6 (jedynie Ethernet)
- Windows 2000
- Windows XP

Podczas instalacji może być potrzebna płyta instalacyjna (CD-ROM) Windows.

Asystent konfiguracji modemu SpeedTouch™

Proces składa się z dwóch głównych części:

- procedury detekcji modemu SpeedTouch™
- procedury konfiguracji modemu SpeedTouch™(oraz komputera PC)
- procedury konfiguracji dodatkowej (wykonywanej w razie konieczności)

Procedura detekcji

Procedura detekcji przebiega następująco:

1 Włożyć CD do napędu CD-ROM. Nastąpi automatyczne uruchomienie przeglądarki CD SpeedTouch.

> Jeżeli okno przeglądarki nie pojawi się automatycznie, należy otworzyć okno dialogowe *Run* przez wybranie opcji *Start* > *Run* z menu *Start* a następnie wprowadzić następującą ścieżkę: *D:\Menu.exe*, gdzie „D” oznacza literę napędu CD-ROM.

2 Pojawia się okno dialogowe przeglądarki CD SpeedTouch :



Kliknąć przycisk *Ustawienia początkowe*.

3 Pojawia się okno *Ustawienia początkowe :*



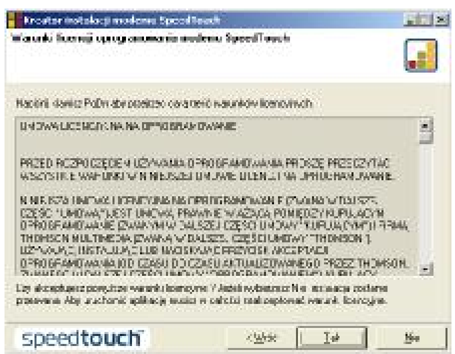
W celu uruchomienia Asystenta konfiguracji kliknąć przycisk *Skonfiguruj SpeedTouch*

4 Pojawia się okno powitalne *Asystenta konfiguracji*:



Kliknąć przycisk *Dalej*.

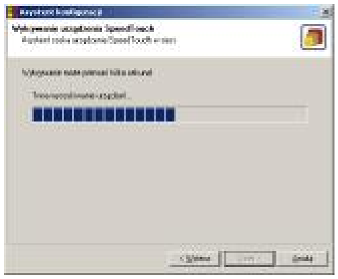
5 Pojawia się okno dialogowe akceptacji warunków licencyjnych oprogramowania:



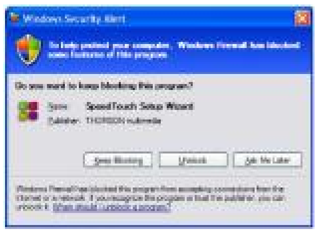
Aby kontynuować należy zaakceptować warunki licencyjne klikając przycisk *Tak*.

Jeżeli zaakceptowali już Państwo warunki licencyjne w poprzedniej konfiguracji, okno to nie pojawi się ponownie.

6 Asystent konfiguracji będzie kontynuował wyszukiwanie modemu SpeedTouch™ w sieci:



Może pojawić się okno alarmu bezpieczeństwa systemu Windows informujące, że system Windows zablokował pewne funkcjonalności Asystenta konfiguracji modemu SpeedTouch™:



Kliknąć *Unblock* w celu zapewnienia Asystentowi konfiguracji modemu SpeedTouch™ dostępu do sieci lokalnej.

7 Asystent konfiguracji powinien odnaleźć modem SpeedTouch™ w sieci lokalnej :



W przypadku gdy Asystent znajdzie większą liczbę urządzeń SpeedTouch™ wyświetlana jest lista, z której mogą Państwo wybrać właściwy modem SpeedTouch™.

Jeżeli Asystent konfiguracji nie znajdzie żadnego modemu SpeedTouch™ w sieci, pojawia się okno dialogowe z informacją o błędzie. W takim przypadku należy sprawdzić:

- Czy modem SpeedTouch™ jest włączony i zainicjalizowany.
- Czy komputer PC jest prawidłowo podłączony do modemu SpeedTouch™(poprzez złącze Ethernet lub USB).
- Czy pomiędzy komputerem PC a modemem SpeedTouch™ nie znajduje się urządzenie typu “firewall”, oraz czy na komputerze PC nie pracuje oprogramowanie typu “personal firewall” (w przypadku połączenia komputera PC i modemu SpeedTouch™ przewodem Ethernet).
- Czy sterowniki USB są zainstalowane prawidłowo (jeżeli modem SpeedTouch™ jest połączony z komputerem PC poprzez łącze USB).

W celu ponownego uruchomienia procesu wyszukiwania modemu SpeedTouch™ kliknąć przycisk *Wstecz*.

8 Aby kontynuować należy wykonać procedurę konfiguracyjną zgodnie z opisem poniżej.

Procedura konfiguracji

Procedura konfiguracji przebiega w następujący sposób:

1 Po wykryciu modemu SpeedTouch™ przez Asystenta konfiguracji, można przejść do procedury konfiguracji.

Jeżeli w oknie pojawi się większa liczba modemów SpeedTouch™, należy wybrać właściwy, a następnie kliknąć przycisk *Dalej*.

Jeżeli modem SpeedTouch™ został już uprzednio skonfigurowany:

- Może być zabezpieczony hasłem systemowym. Należy podać to hasło aby uzyskać wgląd w szczegóły konfiguracyjne urządzenia lub aby móc wykonać inne czynności konfiguracyjne.
- Asystent konfiguracji poprosi o wybór pomiędzy rekonfiguracją modemu SpeedTouch™ a zmianą konfiguracji sieci lokalnej (LAN). Wybrać opcję *Skonfiguruj ponownie urządzenie SpeedTouch*™ a następnie kliknąć przycisk *Dalej.*

2 Pojawi się zaproszenie do wyboru właściwego profilu połączenia z siecią Internet:

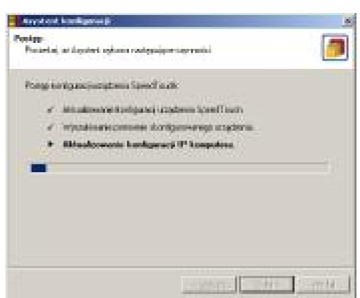


Należy wybrać profil połączenia a następnie kliknąć przycisk *Dalej.*

Jeżeli dostawca usług załączył oddzielny dysk ze specjalnym profilem połączeniowym, należy kliknąć przycisk *Z dysku* w celu odnalezienia pliku z profilem połączenia.

3 Kolejne okna dialogowe są etapami konfiguracji modemu SpeedTouch™ i/lub komputera PC. Należy postępować zgodnie z podawanymi instrukcjami wprowadzając niezbędne informacje (w razie konieczności). Dane które należy wprowadzić powinny być dostarczone przez dostawcę usług.

4 Ostatnim etapem konfiguracji będzie zastosowanie wszystkich zmian konfiguracyjnych do modemu SpeedTouch™ oraz komputera PC. Stan zaawansowania procesu konfiguracji jest przedstawiony w oknie jak poniżej:

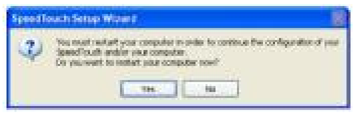


5 Asystent konfiguracji modemu SpeedTouch™ pojawi się ponownie informując o pomyślnie zakończonej konfiguracji:



Kliknąć przycisk *Zakończ* w celu zamknięcia okna dialogowego.

W pewnych przypadkach Asystent konfiguracji modemu SpeedTouch™ może poprosić o restart komputera. Należy wówczas zamknąć wszystkie programy i nacisnąć przycisk *Tak*. Jeżeli komputer będzie restartowany za pewien czas, kliknąć *Nie.*



Konfiguracja dodatkowa

Większość profili konfiguracyjnych zakłada pracę modemu SpeedTouch™ jako serwera DHCP, a komputerów PC jako klientów DHCP. Oznacza to, że w większości przypadków nie jest konieczna dodatkowa konfiguracja ustawień komputerów PC, nawet jeżeli wiele komputerów pracujących w sieci lokalnej współdzieli dostęp do sieci Internet poprzez modem SpeedTouch™.

Aby upewnić się, że wszystkie komputery PC są prawidłowo skonfigurowane (tj. adres dynamiczny DHCP lub stały adres IP) można ponownie uruchomić Asystenta konfiguracji na każdym komputerze PC i wybrać opcję *Zmiana konfiguracji LAN*.

Odnośnie konfiguracji stałych adresów IP lub innych ustawień zaawansowanych należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi przez dostawcę usług internetowych lub administratora sieci.

W pewnych przypadkach Asystent konfiguracji może poprosić o restart komputera. Należy wówczas zamknąć wszystkie programy i kliknąć *Tak*. Jeżeli komputer ma być zrestartowany w późniejszym terminie, kliknąć *Nie*.

1.2.2 Konfiguracja modemu SpeedTouch™ w innych systemach operacyjnych

Wspierane systemy operacyjne

Ponieważ modem SpeedTouch™ jest niezależny od systemu operacyjnego, konfiguracja przeprowadzana w sposób przedstawiony poniżej może być zrealizowana na dowolnym systemie operacyjnym.

Wymagania wstępne

Prosimy upewnić się, że:

- Modem SpeedTouch™ jest prawidłowo zainstalowany i włączony, zgodnie z opisem podanym w rozdziale 1.2 „Instalacja modemu SpeedTouch™" na stronie 11.
- Modem SpeedTouch™ znajduje się w stanie konfiguracji domyślnej. Wskazówki dotyczące resetu modemu znajdują się w podrozdziale 5.2 „Konfiguracja domyślna" na stronie 74.
- System operacyjny wspiera protokół TCP/IP a interfejs Ethernet jest skonfigurowany jako klient DHCP.

  W przypadku problemów z DHCP można również skonfigurować interfejs Ethernet ze statycznym prywatnym adresem Net10, np. 10.0.0.1, 10.0.0.2. Uwaga: NIE należy korzystać z adresu IP 10.0.0.138, ponieważ jest to domyślny adres IP modemu SpeedTouch™.
- Państwa przeglądarka internetowa wspiera skrypty JAVA.

Skrócona konfiguracja modemu SpeedTouch™

Skrócona konfiguracja modemu SpeedTouch™ przebiega w dwóch etapach:

- konfiguracja modemu SpeedTouch™
- konfiguracja dodatkowa (wykonywana w razie potrzeby)

Procedura konfiguracji modemu SpeedTouch™

Konfiguracja modemu przebiega w następujący sposób:

1 Otworzyć przeglądarkę WWW i podać domyślny adres IP modemu SpeedTouch™ (standardowo 10.0.0.138). Szczegółowe informacje znajdują się w rozdziale “3 Interfejs WWW modemu SpeedTouch™” na stronie 41.

> Jeżeli nie można połączyć się ze stroną WWW, prawdopodobnie modem nie znajduje się w stanie domyślnym. Zaleca się dokonać resetu urządzenia. Informacje dotyczące procedury resetu urządzenia znajdują się w podrozdziale 5.2 „Konfiguracja domyślna” na stronie 74.

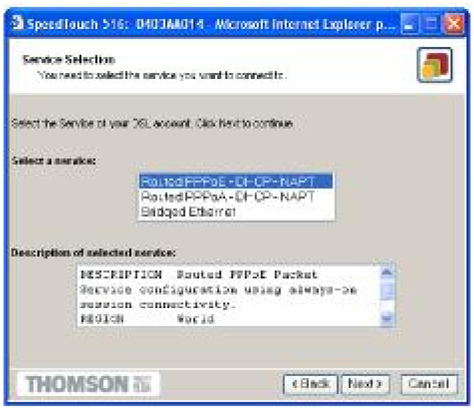
2 Pojawi się okno powitalne Asystenta konfiguracji skróconej:



Aby kontynuować kliknąć przycisk *Next*.

> Jeżeli okno konfiguracji skróconej nie pojawi się automatycznie, przejść do zakładki *Zaawansowane -> Konfiguracja skrócona.*

3 Pojawi się następujące okno dialogowe w którym można wybrać usługę odpowiadającą świadczonej przez dostawcę usług:



Wybrać usługę którą świadczy Państwa dostawca usług, a następnie kliknąć przycisk *Next*.

> Jeżeli dostępna jest tylko jedna usługa, okno to nie pojawi się.

4 Kolejne ekrany “prowadzą” użytkownika przez etapy konfiguracji modemu SpeedTouch™. Należy postępować zgodnie z instrukcjami i wprowadzać żądane informacje, uzyskane od dostawcy usług (ISP). Zakres żądanych informacji będzie zależał od wybranego profilu usługi.

5 W ostatnim kroku pracy Asystenta wszelkie zmiany konfiguracji są implementowane w modemie SpeedTouch™:



6 Pojawi się ponownie Okno Asystenta konfiguracji modemu SpeedTouch™, informując o pomyślnie zakończonym procesie konfiguracji:



Kliknąć przycisk *Finish* w celu zamknięcia okna dialogowego.

Konfiguracja dodatkowa

Po skonfigurowaniu modemu SpeedTouch™ mogą być jeszcze niezbędne pewne czynności konfiguracyjne dotyczące systemu komputerowego:

- Konfiguracja IP komputera

  Większość profili usługowych włącza serwer DHCP wbudowany w modem SpeedTouch™. Należy więc upewnić się, że interfejs Ethernet jest skonfigurowany do pracy jako klient DHCP.

Wszelkie dane o nietypowych konfiguracjach systemu komputerowego powinny pochodzić od dostawcy usług (ISP) lub od administratora sieci.

2 Połączenie z siecią Internet za pomocą modemu SpeedTouch™

Wprowadzenie

W niniejszym rozdziale przedstawiono informacje dotyczące łączenia się z siecią Internet za pomocą modemu SpeedTouch™, a takżde dotyczące konfigurowania modemu zgodnie z osobistymi preferencjami użytkownika.

Rodzaje dostępu do sieci

Po skonfigurowaniu modemu SpeedTouch™ oraz komputera PC zgodnie ze wskazówkami podanymi w rozdziale “1.3 Konfiguracja modemu SpeedTouch™ do połączenia z siecią Internet” na stronie 17, można połączyć się z siecią Internet.

W zależności od konfiguracji modemu SpeedTouch™ dostęp do sieci Internet może być realizowany w postaci:

- Dostępu stałego

  Natychmiast po wydaniu polecenia inicjalizacji użytkownik otrzymuje stały dostęp do sieci Internet poprzez łącze DSL.

- Dostępu wdzwanianego (dial-in)

  Dostęp do sieci Internet jest uzyskiwany każdorazowo po “wdzwonieniu się” do szerokopasmowego zdalnego serwera dostępowego (BRAS – ang. *Broadband Remote Access Server*).

Wybór metody dostępu zależy od profilu konfiguracji (tj. pliku który został wykorzystany do konfiguracji modemu SpeedTouch™) oraz od wymagań lokalnego dostawcy usług internetowych.

Dostęp stały

Jak już wspomniano, natychmiast po konfiguracji początkowej użytkownik otrzymuje stały, nieprzerwany dostęp do sieci WAN.

W przypadku dostępu stałego może być wymagane podanie nazwy użytkownika oraz hasła na stronie powitalnej sieci Internet.

Dostęp wdzwaniany

W zależności od konfiguracji modemu SpeedTouch™, dostęp wdzwaniany jest uzyskiwany poprzez:

- Usługi pakietowe modemu SpeedTouch™ (Routed PPPoA lub Routed PPPoE) możliwe dzięki klientowi PPP wbudowanemu w modem.

  Szczegółowe informacje znajdują się w podrozdziale “2.1 „Łączenie się z siecią Internet poprzez klienta PPP wbudowanego w modem SpeedTouch™” na stronie 28.

- Aplikację szerokopasmową typu *dial-in* pracującą na komputerze PC.

  Szczegółowe informacje znajdują się w podrozdziale “2.2 Łączenie się z siecią Internet poprzez klienta *dial-in* PPPoE na komputerze PC” na stronie 33.

2.1 Łączenie się z siecią Internet przez klienta PPP wbudowanego w modem SpeedTouch™

Wprowadzenie

Modem SpeedTouch™ obsługuje dwie popularne metody połączeń: *Routed PPP over ATM* (PPPoA) oraz *PPP over Ethernet* (PPPoE).

Metoda połączeniowa zależy od preferencji dostawcy usług (ISP), który decyduje który profil musi zostać zastosowany w odniesieniu do konfigurowanego modemu.

- Aby korzystać z wbudowanego klienta Routed PPPoA, modem SpeedTouch™ musi być skonfigurowany do pracy w trybie Routed PPPoA
- Aby korzystać z wbudowanego klienta Routed PPPoE, modem SpeedTouch™ musi być skonfigurowany do pracy w trybie Routed PPPoE

Obie usługi są dostępne albo poprzez Asystenta konfiguracji albo przez wbudowanego Asystenta konfiguracji skróconej.

Korzystanie z klientów PPP wbudowanych w modem SpeedTouch™

Wbudowany w modem SpeedTouch™ klient dial-in PPP umożliwia zestawienie połączenia z siecią Internet dostępnego dla wszystkich (lub dla wybranych) komputerów pracujących w sieci lokalnej, z wykorzystaniem jednego komputera z sieci do kontroli klientów.

Jeżeli komputer pracuje pod kontrolą:

- systemu operacyjnego MS Windows XP

  można skorzystać z klienta kontrolującego urządzenia bramowe do sieci Internet (patrz podrozdział 2.1.1 „Sesje internetowe poprzez agenta urządzeń bramowych Windows XP” na stronie 29).
- innego systemu operacyjnego

  można skorzystać ze stron WWW modemu SpeedTouch™ (patrz podrozdział 2.1.2 „Korzystanie ze stron WWW modemu SpeedTouch™” na stronie 31).

2.1.1 Sesje internetowe poprzez agenta urządzeń bramowych Windows XP

Wprowadzenie

Użytkownicy systemu operacyjnego MS Windows XP mogą w prosty sposób zestawiać sesje PPP, bez konieczności korzystania z interfejsu WWW modemu SpeedTouch™. Jest to możliwe dzięki wykrywaniu urządzeń bramowych do sieci Internet oraz kontroli klientów. Dzięki temu można kontrolować modem SpeedTouch™ bezpośrednio z komputer PC.

Wymagania wstępne

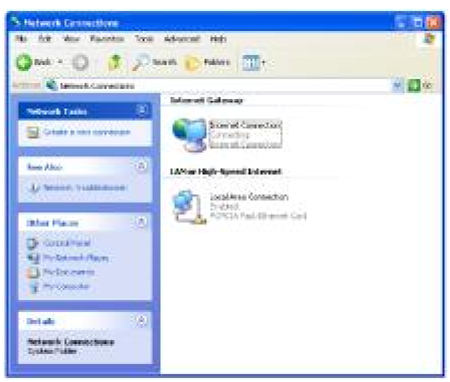
Muszą zostać spełnione następujące warunki:

- Do systemu Windows XP musi zostać dodany komponent UPnP™ (podkomponent *Windows XP's Networking Services*) (patrz podrozdział "5.3 UPnP™ w systemie Windows XP" na stronie 75).
- W systemie Windows XP musi być uruchomiony komponent *Internet Gateway Device Discovery and Control Client* (podkomponent *Windows XP's Networking Services*) (patrz podrozdział "5.3 UPnP™ w systemie Windows XP" na stronie 75).
- Jeżeli Państwa komputer pracuje pod kontrolą systemu Windows XP Service Pack 2 (SP2) i jeżeli korzystają Państwo z firewalla systemowego, należy się upewnić, czy firewall jest skonfigurowany w sposób umożliwiający obsługę połączeń UPnP dla przychodzących połączeń sieciowych (patrz „Konfiguracja firewalla Windows" na stronie 76).
- W modemie SpeedTouch™ uruchomiony jest UPnP™ (patrz "Konfigurowanie UPnP™:" na stronie 52).

Inicjalizacja sesji internetowych

W celu połączenia się z siecią Internet poprzez ikonę połączenia Windows XP należy wykonać następujące czynności:

1. Kliknąć *(Settings >)Control Panel* z menu *Start*.
2. Pojawi się okno dialogowe *Control Panel*. Dwukrotnie kliknąć ikonę *Network and Internet Connections*.
3. Pojawi się okno *Network Connections*:



Obok połączeń sieciowych znajduje się ikona *Internet Gateway*, reprezentująca możliwości połączeniowe urządzenia łączącego się z siecią Internet: *SpeedTouch™.*

4. Dwukrotnie kliknąć ikonę *Internet Connection*.

W rezultacie klient PPP wbudowany w modem SpeedTouch™ uruchamia połączenie do sieci Internet. Ikona *Internet Gateway* wskazuje stan połączenia oraz fakt podłączenia komputera PC do sieci Internet.

Mogą Państwo otworzyć przeglądarkę www i surfować w sieci Internet.

Stan połączenia z siecią Internet

Przez cały czas trwania połączenia PPP można sprawdzać jego status oraz wyświetlać pewne liczniki statystyczne. W tym celu należy kliknąć ikonę *Internet Connection* w oknie *Network Connections* komputera PC:



Bardziej szczegółowe informacje nt. monitorowania połączenia znajdują się w:

- Opisie informacji systemowej modemu SpeedTouch™:
  Patrz „Informacja systemowa" na stronie 45.
- Opisie diagnostyki systemowej modemu SpeedTouch™:
  Patrz „Diagnostyka" na stronie 48.

Zamykanie sesji internetowych

W celu zamknięcia aktywnej sesji internetowej należy wykonać następujące czynności:

1. Kliknąć *(Settings >) Control Panel* z menu *Start*.
2. Pojawi się okno dialogowe *Control Panel*. Przejść do *(Network and Internet Connections >) Network Connections.*
3. Pojawi się okno *Network Connections*.
4. Kliknąć prawym przyciskiem ikonę *Internet Connection* i wybrać *Disconnect* w celu zamknięcia sesji.

   Można również dwukrotnie kliknąć tą ikonę. W rezultacie pojawi się okno dialogowe *Internet Connection Status* w którym dostępny jest przycisk *Disconnect* umożliwiający zamknięcie sesji.

W rezultacie klient PPP wbudowany w modem SpeedTouch™ zamyka sesję z siecią Internet. Ikona *Internet Gateway* przedstawia stan rozłączenia, a komputer zostaje odłączony od sieci Internet.

2.1.2 Sesje internetowe poprzez interfejs WWW modemu SpeedTouch™

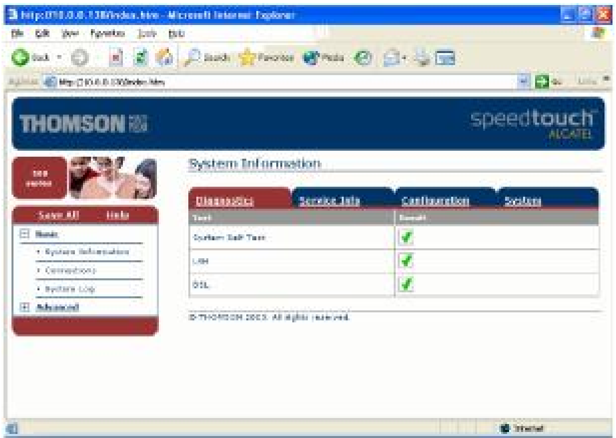
Wprowadzenie

Ponieważ strony WWW modemu SpeedTouch™ są dostępne z każdego systemu operacyjnego pod którym pracuje przeglądarka WWW, metoda uruchamiania sesji PPP opisana poniżej ma zastosowanie do wszystkich systemów operacyjnych.

Inicjalizacja sesji PPP

W celu inicjalizacji połączenia typu *Routed PPP* z siecią Internet należy wykonać następujące czynności:

1. Otworzyć przeglądarkę WWW na komputerze PC i podać adres modemu SpeedTouch™ (patrz rozdział 3 „Interfejs Web modemu SpeedTouch™ na stronie 41, gdzie znajdują się dokładniejsze informacje):

   Domyślnie otwiera się strona informacji systemowej modemu SpeedTouch™.

2. Rozwinąć pozycję *Basic Topics*, oraz kliknąć ikonę *Connections;* otworzy się strona *Connections*.
3. Kliknąć ikonę (▶) odpowiadającą wybranemu połączeniu. Pozycja ta zostanie podświetlona.
4. Wprowadzić identyfikator użytkownika oraz hasło w odpowiednich polach Jeżeli modem SpeedTouch™ ma zapamiętać te dane, należy zaznaczyć pole *Save this password*.
5. Kliknąć ikonę *Connect*.

W czasie w którym modem SpeedTouch™ usiłuje rozpocząć sesję w kolumnie *State* jest wyświetlany napis 'trying'. Po pomyślnym uruchomieniu sesji stan tego pola zmienia się z “trying” na “up”.

Od tej chwili mogą Państwo uruchomić swoją aplikację lub rozpocząć surfowanie po sieci Internet.

Stan połączenia z siecią Internet

Przez cały czas trwania połączenia PPP można sprawdzać jego status oraz wyświetlać pewne liczniki statystyczne.

Bardziej szczegółowe informacje nt. monitorowania połączenia znajdują się w:

- Opisie informacji systemowej modemu SpeedTouch™:

  Patrz „Informacja systemowa” na stronie 45.

- Opisie diagnostyki systemowej modemu SpeedTouch™:

  Patrz „Diagnostyka” na stronie 48.

Zamykanie sesji internetowych

W celu zamknięcia aktywnej sesji internetowej należy wykonać następujące czynności:

1. Upewnić się, że posiadają Państwo dostęp do stron WWW modemu SpeedTouch™.
2. Na stronie *Connections* kliknąć ikonę (▶) znajdującą się obok połączenia które chcą Państwo rozłączyć.
3. Kliknąć przycisk *Disconnect*.

W rezultacie klient PPP wbudowany w modem SpeedTouch™ zamyka sesję z siecią Internet. Ikona przedstawia stan rozłączenia (*Down*), a komputer zostaje odłączony od sieci Internet.

2.2 Łączenie się z siecią Internet poprzez klienta *dial-in* PPPoE na komputerze PC

Wprowadzenie

W niniejszym podrozdziale wyjaśniono, w jaki sposób można połączyć się z siecią Internet za pomocą aplikacji dial-in *Broadband PPPoE*.

Aby móc korzystać z aplikacji szerokopasmowego połączenia dial-in na komputerze, modem SpeedTouch™ musi być skonfigurowany do pracya jako *Bridged Ethernet* lub *Routed PPPoE* (z przekazywaniem PPPoE). Konfiguracja ta odbywa się poprzez Asystent konfiguracji lub poprzez wbudowanego Asystent konfiguracji skróconej.

Klienci dial-in połączenia szerokopasmowego

Aby podłączyć się do sieci Internet potrzebują Państwo:

- Szerokopasmowego klienta dial-in z systemu MS Windows XP

  Patrz podrozdział 2.2.1 „Korzystanie z szerokopasmowego klienta dial-in w systemie operacyjnym MS Windows XP” na stronie 34.

- Szerokopasmowego klienta dial-in systemu Mac OS X

  Patrz podrozdział 2.2.2 „Korzystanie z szerokopasmowego klienta dial-in PPPoE w systemie operacyjnym Mac OS X” na stronie 39.

- lub -

- Szerokopasmowego klienta dial-in dostarczonego przez Państwa dostawcę usług; klient ten może posłużyć do połączenia z siecią Internet.

  Ostatnia metoda jest odpowiednia dla każdego systemu operacyjnego (pod warunkiem dostępności aplikacji klienta dial-in PPPoE dla tego systemu). Posiadanie aplikacji dial-in PPPoE dla systemów Mac OS 8.6/9.x, MS Windows 95/98(SE)/ME/2000 lub Linux jest obowiązkowe.

2.2.1 Korzystanie z klienta *dial-in* pod Windows XP

Konfigurowanie połączenia szerokopasmowego *dial-in* na platformie Windows XP

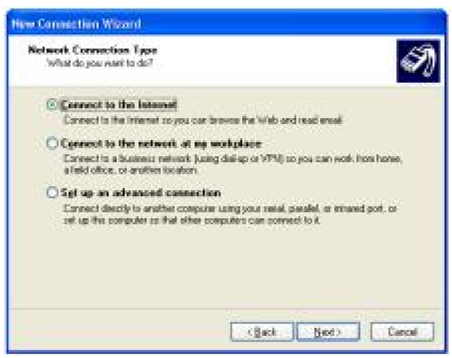
W celu utworzenia nowego połączenia *dial-in* należy wykonać następujące czynności:

1. W menu *Start* menu kliknąć *(Settings >) Control Panel*.
2. Pojawia się okno *Control Panel*. Przejść do *(Network and Internet Connections >) Network Connections*.
3. W oknie *Network Tasks* kliknąć *Create a new connection.*

   Pojawia się asystent *New Connection*:

   Aby kontynuować kliknąć przycisk *Next*.
4. Pojawia się następujące okno dialogowe; wybrać opcję *Connect to the Internet*:

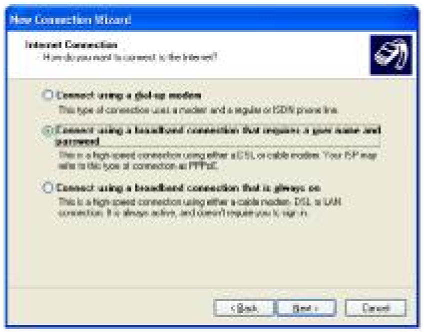
   

   Kliknąć przycisk *Next*.
5. Asystent *New Connection* zadaje pytanie o sposób połączenia się z siecią Internet; wybrać opcję *Set up my connection manually*:

   Kliknąć przycisk *Next*.

6 Asystent *New Connection* zada pytanie o sposób połączenia z siecią Internet; wybrać *Connect using a broadband connection that requires a user name and password*.



Kliknąć przycisk *Next*.

7 W kolejnym oknie dialogowym należy nadać nazwę tworzonemu połączeniu, np. MyISP.



8 W następnych oknach dialogowych należy zdecydować czy połączenie ma być dostępne dla każdego użytkownika, czy tylko dla użytkownika aktualnie zalogowanego.



Jeżeli zamierzają Państwo współdzielić połączenie z innymi użytkownikami należy kliknąć *Anyone's use.*

9 W kolejnych oknach wyświetlanych przez asystenta należy podawać informacje związane z kontem internetowym. Dane które są potrzebne powinny zostać uzyskane od Państwa dostawcy usług.



10 Pod koniec procesu konfiguracji pojawia się następujące okno dialogowe:



Kliknąć *Finish* w celu zakończenia procesu konfiguracji.

Pojawia się okno *Connect MyISP* (patrz poniżej).

Inicjalizacja sesji Internet typu dial-in na platformie Windows XP

W celu połączenia się z siecią Internet należy wykonać następujące czynności:

1 W menu *Start* kliknąć *Connect To* a następnie kliknąć nazwę utworzonego połączenia (np. *MyISP*).

> Jeżeli korzystają Państwo z menu *Classic Start,* kliknąć *Start* > *Settings* > *Network (and Dial-up) connections* > *MyISP*.

2 Pojawia się okno *Connect MyISP*:



3 W razie konieczności wprowadzić nazwę użytkownika oraz hasło.

4 Kliknąć *Connect*.

5 Po zestawieniu połączenia pojawia się wiadomość *Connection,* a okno połączenia dial-up jest minimalizowane do postaci ikony w panelu systemowym:



Można otworzyć przeglądarkę internetową i surfować w sieci Internet.

Zamykanie szerokopasmowych sesji internetowych

W celu zamknięcia aktywnej sesji internetowej należy wykonać następujące czynności:

1 W menu *Start* kliknąć *Connect To* oraz nazwę połączenia (np. *MyISP*).

> Jeżeli korzystają Państwo z menu *Classic Start,* kliknąć *Start* > *Settings* > *Network (and Dial-up) connections* > *MyISP*.

2 Pojawia się okno *MyISP Status*:



3 Kliknąć przycisk *Disconnect*.

W rezultacie połączenie jest zamykane, a komputer zostaje odłączony od sieci Internet.

2.2.2 Korzystanie z klienta *dial-in PPPoE* pod Mac OS X

Konfigurowanie szerokopasmowego połączenia dial-in na platformie Mac OS X

W celu utworzenia nowego połączenia typu *dial-in* należy wykonać następujące czynności:

1 W menu *Apple* kliknąć *System Preferences*.

2 Pojawia się okno *System Preferences*. Kliknąć ikonę *Network*.

3 Pojawia się okno *Network*. Upewnić się, że z listy *Show* wybrano pozycję *Built-in Ethernet*, a następnie kliknąć zakładkę *PPPoE*:



4 Wprowadzić nazwę użytkownika oraz hasło (pola *Account Name* oraz *Password*) zgodnie z danymi uzyskanymi od dostawcy sieci.

> Jeżeli komputer ma zapamiętać hasło dla tego użytkownika, zaznaczyć opcję *Save Password*. Opcjonalnie można wprowadzić nazwę tego połączenia (w polu *Service Provider*). Wszystkie pozostałe pola powinny zostać puste.

5 Kliknąć *Apply now.*

Inicjalizacja szerokopasmowej sesji Internet typu *dial-in* na platformie Mac OS X

W celu połączenia się z siecią Internet należy wykonać następujące czynności:

1 Kliknąć ikonę Internet Connect.

> Jeżeli nie jest dostępna ikona *Internet Connect* , przejść do folderu *Applications* na dysku startowym systemu i dwukrotnie kliknąć *Internet Connect*).

2 Pojawia się następujące okno dialogowe:



Upewnić się że w liście *Configuration* wybrano pozycję *Built-in Ethernet*.

3 W razie konieczności wpisać nazwę użytkownika i hasło zgodne z danymi dostawcy usług.

4 Kliknąć *Connect*.

Komputer łączy się z siecią Internet. Można uruchomić przeglądarkę WWW i rozpocząć surfowanie w sieci Internet.

Zakończenie szerokopasmowej sesji Internet typu *dial-in* na platformie Mac OS X

W celu zamknięcia sesji z siecią Internet należy wykonać następujące czynności:

1 Kliknąć ikonę Internet Connect.

Jeżeli nie jest dostępna ikona *Internet Connect* , przejść do folderu *Applications* na dysku startowym systemu i dwukrotnie kliknąć *Internet Connect*).

2 Pojawia się następujące okno dialogowe:



Upewnić się że w liście *Configuration* wybrano pozycję *Built-in Ethernet*.

3 Kliknąć *Disconnect*.

Komputer rozłącza się z siecią Internet. Dalsze surfowanie w sieci jest niemożliwe.

3 Interfejs WWW modemu SpeedTouch™

Wprowadzenie

Modem SpeedTouch™ posiada wbudowany interfejs WWW.

Dzięki niemu możliwa jest konfiguracja modemu SpeedTouch™ ze zwykłej przeglądarki WWW, z dowolnego komputera lokalnie podłączonego do modemu.

W większości przypadków konfiguracja modemu SpeedTouch™ dokonana za pomocą Asystenta jest wystarczająca i nie zachodzi potrzeba dalszej konfiguracji poprzez interfejs WWW.

Dostęp z poziomu stron WWW jest wymagany jedynie w takich przypadkach, w których konieczne są pewne zaawansowane czynności konfiguracyjne i uaktualnienie lub zabezpieczenie konfiguracji modemu SpeedTouch™.

Niniejszy rozdział zawiera krótki opis interfejsu WWW modemu SpeedTouch™ oraz funkcjonalności przez niego kontrolowanych.

Wymagania systemowe

Przed rozpoczęciem pracy z interfejsem WWW modemu SpeedTouch™ należy się upewnić że:

- Modem SpeedTouch™ oraz Państwa komputer pracują w jednej podsieci (10.0.0.0/24). Domyślny lokalny adres IP modemu SpeedTouch™ to 10.0.0.138. Aby otworzyć strony WWW modemu Państwa komputer musi pracować w tej samej podsieci (np. musi mieć nadany adres 10.0.0.1).
- Państwa przeglądarka WWW jest skonfigurowana w taki sposób, że łączy się z modemem SpeedTouch™ bezpośrednio, tj. bez wykorzystywania żadnego serwera proxy.

Informacje niezbędne do skonfigurowania adresu IP Państwa komputera znajdują się w podręczniku Państwa systemu operacyjnego. Szczegółowe informacje dotyczące sposobu wyłączania mechanizmu “proxy” w Państwa przeglądarce WWW znajdują się w podręczniku użytkownika przeglądarki.

Dostęp do interfejsu WWW modemu SpeedTouch™

W celu otwarcia stron WWW modemu SpeedTouch™ należy wykonać następujące czynności:

1. Uruchomić przeglądarkę WWW na komputerze PC.
2. Wpisać adres IP modemu SpeedTouch™ (10.0.0.138).

   10.0.0.138 jest adresem modemu SpeedTouch™ w większości przypadków. Jeżeli adres ten nie odpowiada, należy skontaktować się z dostawcą usług sieciowych (ISP).

3. Jeżeli ustawione jest hasło systemowe, pojawi się okno autoryzacyjne. Wprowadzić nazwę użytkownika oraz hasło systemowe w odpowiednie pola.

Dostęp do interfejsu WWW modemu SpeedTouch™ poprzez UPnP

Jeżeli Państwa komputer pracuje pod kontrolą systemu Windows XP Service Pack 2 (SP2) i jeżeli korzystają Państwo z firewalla systemowego, należy się upewnić, czy firewall jest skonfigurowany w sposób umożliwiający obsługę połączeń UPnP dla przychodzących połączeń sieciowych (patrz „Konfiguracja firewalla Windows” na stronie 76).

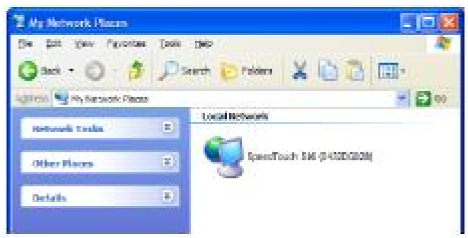
Jeżeli Państwa komputer posiada aktywny składnik UPnP istnieje możliwość uruchomienia interfejsu WWW w następujący sposób:

1 Kliknąć *(Settings>) Control Panel* z menu *Start*, co spowoduje otwarcie okna panelu sterowania.

2 Kliknąć *Network and Internet Connections > My Network Places*.

   Jeżeli korzystają Państwo z klasycznego układu panelu sterowania, kliknąć *Network Connections* w panelu sterowania, a następnie *Network Places* w polu *Other Places.*

3 Pojawi się następujące okno dialogowe:



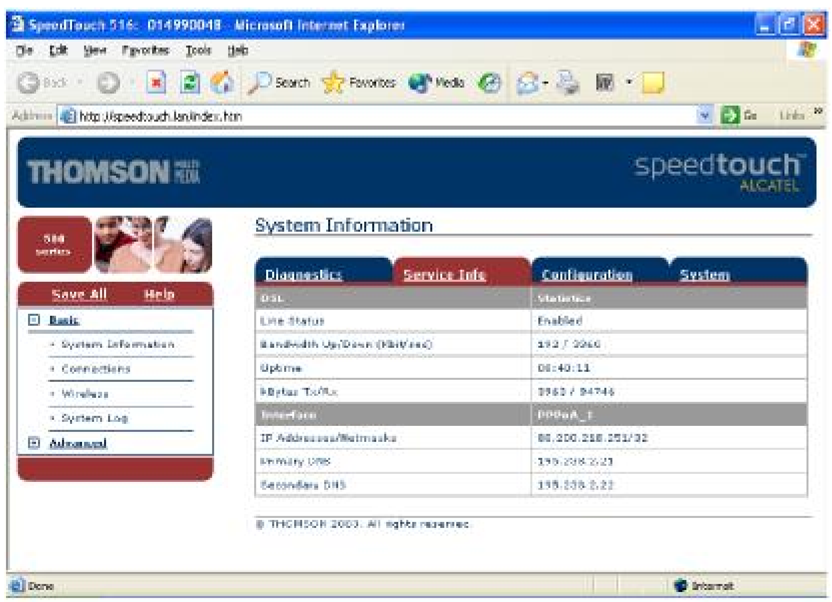
   Dwukrotnie kliknąć ikonę SpeedTouch™.

4 Jeżeli ustawione jest hasło systemowe, pojawi się okno autoryzacyjne.

   Wprowadzić nazwę użytkownika oraz hasło systemowe w odpowiednie pola.

Wynik powyższych czynności

Jako rezultat powyższych czynności pojawia się systemowa strona informacyjna:



Jeżeli modem SpeedTouch™ znajduje się w stanie konfiguracji domyślnej, pojawi się Asystent konfiguracji skróconej.

Menu tematyczne oraz odnośniki

Po lewej stronie każdej ze stron WWW modemu SpeedTouch™ znajduje się menu tematyczne. Menu to umożliwia przechodzenie, za pomocą systemu odnośników, do wszystkich aspektów konfiguracji modemu SpeedTouch™. Dla Państwa wygody wszystkie odnośniki są podzielone na dwa menu tematyczne: *Basic* (tematy podstawowe) oraz *Advanced* (tematy zaawansowane). Odnośniki menu *Basic* prowadzą do stron WWW dotyczących podstawowych czynności konfiguracyjno-utrzymaniowych modemu SpeedTouch™; są to strony "codziennego użytku". Odnośniki menu *Advanced* prowadzą do stron WWW umożliwiających zaawansowane czynności konfiguracyjne modemu SpeedTouch™. Strony te służą jedynie do pewnych specyficznych operacji.

Poniżej przedstawiono tabelę zawierającą wszystkie odnośniki menu *Basic*:

Odnośniki menu BASIC	
Kliknięty odnośnik	**Wynik**
System Information	Przeglądanie aktualnego profilu konfiguracyjnego. Przeglądanie aktualnego stanu łącza ADSL.
Connections	Ustanawianie połączeń *dial-in*.
System Log	Przeglądanie aktywności modemu SpeedTouch™ od momentu włączenia zasilania.

W poniższej tabeli zestawiono wszystkie odnośniki menu *Advanced*:

Menu *Advanced*	
Kliknięty odnośnik	**Wynik**
Diagnostics	Diagnostyka modemu SpeedTouch™.
Easy Setup	Konfigurowanie modemu SpeedTouch™ (konfiguracja skrócona).
IP Addresses	Przeglądanie/konfigurowanie interfejsów IP modemu SpeedTouch™.
IP Routing	Przeglądanie/konfigurowanie funkcji routera modemu SpeedTouch™.
NAPT	Przeglądanie/konfigurowanie statycznych pozycji tablicy NAPT. Przeglądanie/konfigurowanie pozycji typu *multi-NAT*. Definiowanie domyślnego serwera lokalnego dla połączeń przychodzących (ang. *inbound connectivity*). Konfigurowanie mechanizmu UPnP.
DHCP	Przeglądanie/konfigurowanie serwera/klienta DHCP modemu SpeedTouch™.
DNS	Przeglądanie/konfigurowanie serwera/klienta DNS modemu SpeedTouch™ .
System	Tworzenie kopii zapasowej i/lub ładowanie plików konfiguracyjnych. Odtwarzanie ustawień domyślnych modemu SpeedTouch™.
System Password	Konfigurowanie hasła systemowego.
Templates	Przeglądanie/ładowanie szablonów.
Language	Konfigurowanie języka stron WWW.

Odnośnik *Save all*

Odnośnik *Save All* umożliwia zapisanie konfiguracji modemu SpeedTouch™.

Odnośnik *Help*

Odnośnik *Help* umożliwia przeglądanie stron pomocy bezpośredniej dotyczącej modemu SpeedTouch™.

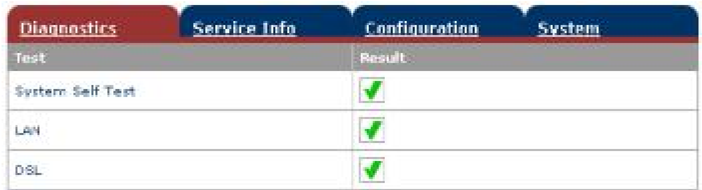
Bardziej szczegółowe informacje dotyczące każdego punktu menu tematycznego znajdują się pod odnośnikami pomocy kontekstowej, znajdujących się na stronach WWW wszystkich tematów.

3.1 Odnośniki tematyczne menu *Basic*

Odnośnik *System Information*

Strona *System Information* jest stroną domową modemu SpeedTouch™. Strona informacji systemowej jest podzielona na cztery sekcje:

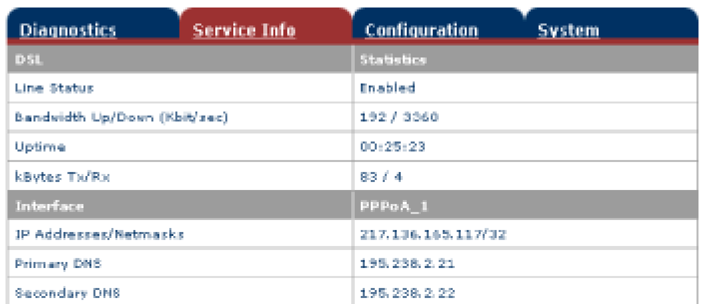
- Kliknięcie zakładki *Diagnostics* powoduje wyświetlenie wyników autotestu systemowego, testu połączenia LAN oraz testu synchronizacji DSL:



Diagnostics | Service Info | Configuration | System

Test	Result
System Self Test	✓
LAN	✓
DSL	✓

- Kliknięcie zakładki *Service Info* powoduje wyświetlenie aktualnego stanu fizycznego łącza ADSL:

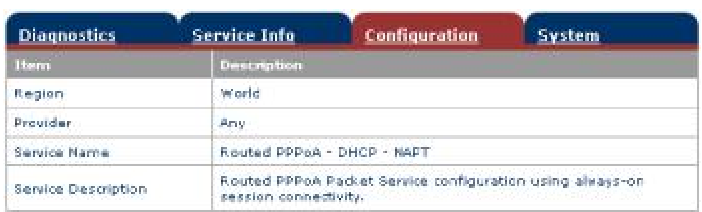


Diagnostics | Service Info | Configuration | System

DSL	Statistics
Line Status	Enabled
Bandwidth Up/Down (Kbit/sec)	192 / 3360
Uptime	00:25:23
kBytes Tx/Rx	83 / 4
Interface	**PPPoA_1**
IP Addresses/Netmasks	217.136.165.117/32
Primary DNS	195.238.2.21
Secondary DNS	195.238.2.22

  - *Line Status*: informacja o tym, czy łącze DSL jest zsynchronizowane (*Enabled*) czy nie (*Initializing*).
  - *Bandwidth Up/Down*: maksymalne dostępne pasmo łącza DSL (zarówno w kierunku dosyłowym jak i zwrotnym).
  - *Uptime*: czas trwania aktualnego połączenia.
  - *kBytes Tx/Rx*: wolumen danych (w kB) wysłanych (Tx) oraz odebranych (Rx) od momentu zestawienia łącza DSL.

- Kliknięcie zakładki *Configuration* powoduje wyświetlenie aktualnego profilu konfiguracyjnego modemu SpeedTouch™:



Diagnostics | Service Info | Configuration | System

Item	Description
Region	World
Provider	Any
Service Name	Routed PPPoA - DHCP - NAPT
Service Description	Routed PPPoA Packet Service configuration using always-on session connectivity.

- Kliknięcie zakładki *System* powoduje wyświetlenie informacji systemowych dotyczących modemu SpeedTouch™:

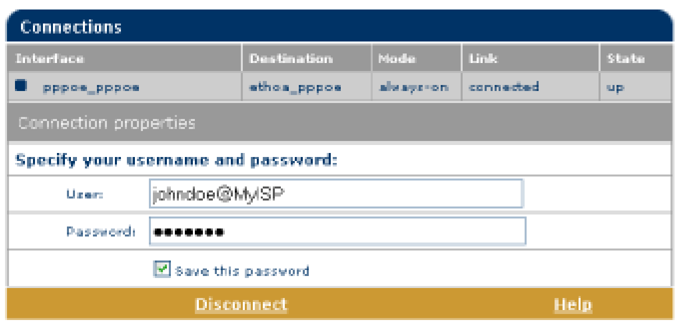


  W tabeli systemowej są wyświetlane:

  - Nazwa produktu *SpeedTouch*™.
  - Unikalny adres MAC (*Medium Access Control*) modemu SpeedTouch™. Adres MAC jest podstawą do identyfikacji modemu SpeedTouch™.
  - Wersja oprogramowania modemu SpeedTouch™.
  - Nazwa płyty modemu SpeedTouch™.
  - Numer seryjny modemu SpeedTouch™.
  - Kod produktu modemu SpeedTouch™.

Odnośnik *Connections*

Kliknięcie w ten odnośnik powoduje wyświetlenie strony *Connections*. Strona ta umożliwia ustanowienie połączeń typu *dial-in*:

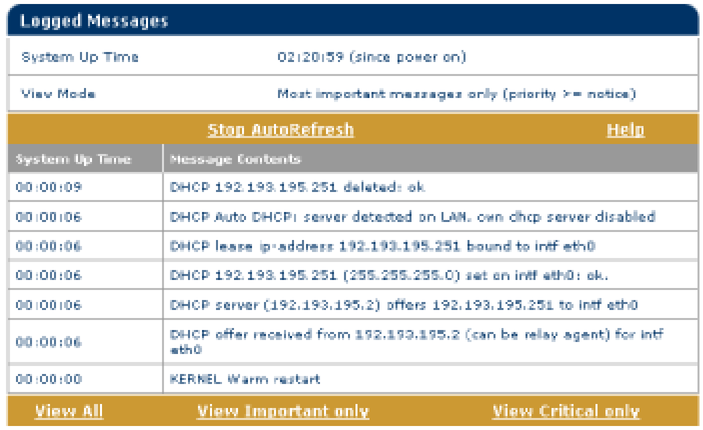


Szczegółowe informacje dotyczące korzystania z tablicy połączeń typu *dial-in* znajdują się w podrozdziale 2.1.2 „Sesje internetowe przez interfejs WWW modemu SpeedTouch™” na stronie 31.

Odnośnik *System Log*

Kliknięcie w ten odnośnik powoduje wyświetlenie strony *System Log*.

Strona ta umożliwia wyświetlenie operacji wykonanych przez modem SpeedTouch™ od momentu włączenia zasilania:



Logged Messages

System Up Time	02:20:59 (since power on)
View Mode	Most important messages only (priority >= notice)

Stop AutoRefresh | Help

System Up Time	Message Contents
00:00:09	DHCP 192.193.195.251 deleted: ok
00:00:06	DHCP Auto DHCP: server detected on LAN, own dhcp server disabled
00:00:06	DHCP lease ip-address 192.193.195.251 bound to intf eth0
00:00:06	DHCP 192.193.195.251 (255.255.255.0) set on intf eth0: ok.
00:00:06	DHCP server (192.193.195.2) offers 192.193.195.251 to intf eth0
00:00:06	DHCP offer received from 192.193.195.2 (can be relay agent) for intf eth0
00:00:00	KERNEL Warm restart

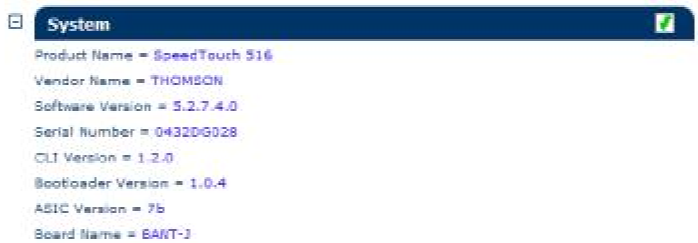
View All | View Important only | View Critical only

3.2 Odnośniki tematyczne menu *Advanced*

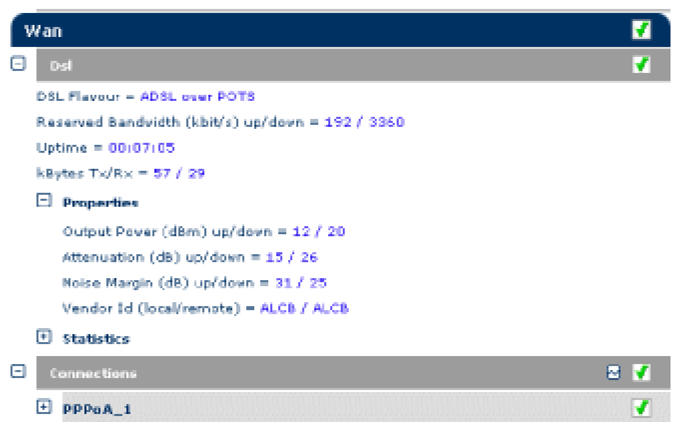
Odnośnik *Diagnostics*

Kliknięcie w ten odnośnik powoduje wyświetlenie strony diagnostycznej. Strona ta jest podzielona na trzy rozwijalne sekcje:

- Rozwinąć sekcję *System* w celu przejrzenia informacji systemowych:



- Rozwinąć sekcje *Wan* w celu przejrzenia aktualnego stanu DSL oraz informacji o połączeniu (kliknąć przycisk „plus” znajdujący się w pobliżu napisu „DSL and Connections”):



Kliknąć ikonę w celu wykonania testu połączenia IP.

- Rozwinąć sekcje *Lan* w celu przejrzenia konfiguracji sieci lokalnej:



Odnośnik *Easy Setup*

Odnośnik służy do konfiguracji modemu SpeedTouch™ za pomocą Asystenta *Easy Setup*:

Szczegóły znajdują się w podrozdziale 1.3.2 Konfiguracja modemu SpeedTouch™ w innych systemach operacyjnych”.

Odnośnik *IP Addresses*

Kliknięcie w ten odnośnik powoduje wyświetlenie strony konfiguracji adresów IP. Strona ta umożliwia przeglądanie, dodawanie i usuwanie wybranych pozycji tablicy adresów IP modemu SpeedTouch™:

IP address table

Intf	Address/Netmask	Type	Translation
eth0	169.254.141.11/16	Auto	none
PPPoA_1	217.136.165.117/32	Auto	napt
eth0	10.0.0.138/24	User	none
loop	127.0.0.1/8	Auto	none

Click 'New' to create a new entry.

New Help

Aby dodać adres IP do jednego z interfejsów modemu SpeedTouch™ należy:

1 Kliknąć przycisk *New*.

2 Wybrać interfejs, do którego ma mieć zastosowanie adres IP (eth0 oznacza interfejs Ethernet modemu SpeedTouch™)

3 Wpisać adres IP oraz maskę podsieci (np. 192.6.11.150/24) lub wybrać *Obtain an IP address automatically* w celu automatycznego przydzielenia dynamicznego adresu IP do interfejsu.

4 Opcjonalnie zaznaczyć opcję NAPT (jeżeli ma zostać uruchomiona translacja adresów dla tego adresu IP).

5 Kliknąć przycisk *Apply*

6 Kliknąć przycisk *Save All* w celu zapisania wszystkich zmian w pamięci nieulotnej.

Odnośnik *IP Routing*

Kliknięcie w ten odnośnik powoduje wyświetlenie strony z informacjami o routingu IP. Strona ta umożliwia przeglądanie, dodawanie i usuwanie statycznych pozycji tablicy routingu IP modemu SpeedTouch™:

IP route table

Destination	Label	Gateway	Intf	Metric
169.254.141.11/32	-	169.254.141.11	eth0	0
80.200.210.1/32	-	80.200.210.173	PPPoA_1	0
80.200.210.173/32	-	80.200.210.173	PPPoA_1	0
255.255.255.255/32	-	10.0.0.138	eth0	0
10.0.0.138/32	-	10.0.0.138	eth0	0
127.0.0.1/32	-	127.0.0.1	loop	0
10.0.0.0/24	-	10.0.0.138	eth0	0
169.254.0.0/16	-	169.254.141.11	eth0	0
224.0.0.0/4	-	10.0.0.138*	eth0	0
default	-	80.200.210.173	PPPoA_1	1

Click 'New' to create a new entry.

New Help

Routing może być użyteczny do podziału sieci lokalnej na podsieci. Aby dodać pozycję do tablicy routingu statycznego należy wykonać następujące czynności:

1 Kliknąć przycisk *New*.

2 Określić nowy adres docelowy IP (podczas podawania maski korzystać z notacji prefiksowej), bramę, interfejs oraz metrykę.

W razie potrzeby można również podać etykietę dla routingu IP z klasyfikacją pakietów.

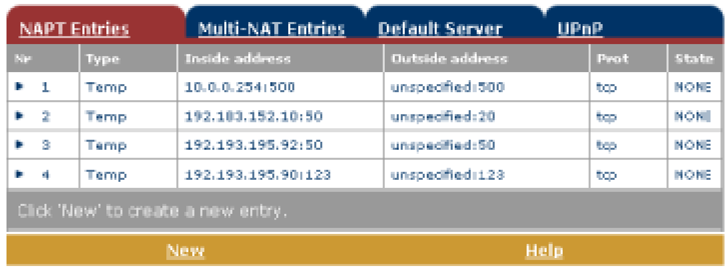
3 Kliknąć przycisk *Apply* w celu dodania pozycji do tablicy.

4 Kliknąć przycisk *Save All* w celu zapisania zmian w pamięci nieulotnej.

Odnośnik *NAPT*

Kliknięcie tego odnośnika powoduje wyświetlenie strony translacji adresów i portów NAPT (*Network Address and Port Translation*). Strona ta umożliwia wykonanie następujących czynności:

- Przeglądanie, dodawanie/usuwanie wybranych statycznych pozycji tablicy NAPT:

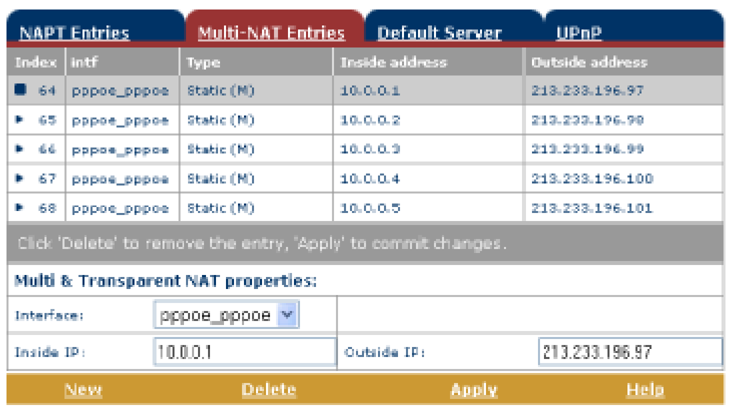


W celu dodania statycznej pozycji tablicy NAPT należy wykonać następujące czynności:

1. Kliknąć odnośnik *New*.
2. Określić adres zewnętrzny i wewnętrzny pozycji, a także protokół i port do którego odnosi się pozycja tablicy.

   Jeżeli pozycja tablicy NAPT jest stosowana w odniesieniu do połączenia z dynamicznie przydzielanym adresem IP, jako adres zewnętrzny (ang. *outside address*) należy podać wartość 0.0.0.0.
3. Kliknąć odnośnik *Apply* w celu dodania pozycji do tablicy NAPT.

- Przeglądanie, dodawania/usuwanie pozycji *Multinat*:

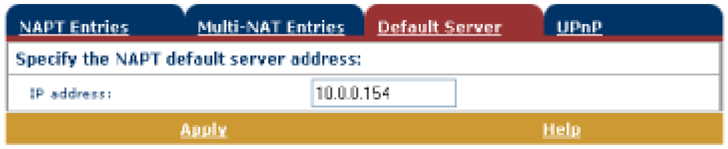


W celu dodania pozycji *Multinat* należy wykonać następujące czynności:

1. Kliknąć odnośnik *New*.
2. Określić adres wewnętrzny i ustawić żądany zakres w nawiasach (np. 10.0.0.[1-10]). Określić adres zewnętrzny i interfejs.

Kliknąć odnośnik *Apply*.

- Definiowanie serwera domyślnego:



  Po określeniu domyślnego adresu serwera IP wszystkie połączenia przychodzące które nie posiadają odwzorowania na skonfigurowane statyczne pozycje tablicy NAPT będą kierowane do urządzenia o tym adresie IP. Konfiguracja tego typu będzie odpowiednia dla większości aplikacji typu „serwer”, i eliminuje konieczność stosowania statycznych tablic NAPT.

- Konfigurowanie mechanizmu UPnP:



  Dostępne są trzy opcje konfiguracji mechanizmu UPnP:

  - *Full* (pełna konfiguracja)

    Modem SpeedTouch™ posiada włączony mechanizm UPnP, wszystkie stacje lokalne mogą wykrywać modem SpeedTouch™ poprzez ten mechanizm. Każda stacja lokalna może kreować odwzorowania portów na potrzeby dowolnego urządzenia lokalnego.

  - *Secure* (konfiguracja bezpieczna)

    Modem SpeedTouch™ posiada włączony mechanizm UPnP, wszystkie stacje lokalne mogą wykrywać modem SpeedTouch™ poprzez ten mechanizm. Każda stacja lokalna może kreować odwzorowania portów na swoje potrzeby, tj. stacja lokalna nie może kreować odwzorowań portów na potrzeby innych urządzeń lokalnych.

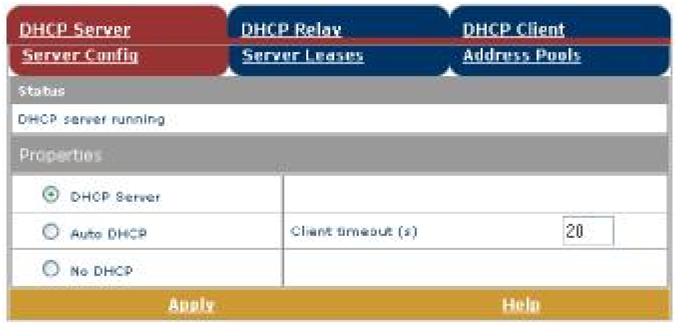
  - *Off* (mechanizm UPnP wyłączony)

    Mechanizm UPnP modemu SpeedTouch™ jest wyłączony, żadna ze stacji lokalnych nie może wykrywać modemu SpeedTouch™ poprzez ten mechanizm. Nie jest możliwe tworzenie odwzorowań portów poprzez UPnP.

Odnośnik *DHCP*

Kliknięcie w ten odnośnik powoduje wyświetlenie strony DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol). Strona ta pozwala na wykonanie następujących czynności:

- Kliknięcie zakładki *DHCP Server* powoduje przejście do stron serwera DHCP.
    - Kliknięcie zakładki *Server Config* umożliwia włączenie/wyłączenie serwera (Auto)DHCP modemu SpeedTouch™:



W zależności od statusu serwera DHCP wyświetlana jest jedna z następujących wartości (w polu *Status*):

- *Scanning for other DHCP server*

  Serwer DHCP oraz funkcja Auto DHCP są włączone, trwa sprawdzanie sieci lokalnej podłączonej do interfejsu Ethernet (eth0) modemu SpeedTouch™.

- *DHCP server stopped*

  Serwer DHCP oraz funkcja Auto DHCP są włączone, podczas sprawdzania sieci lokalnej znaleziono inny serwer DHCP, co powoduje zatrzymanie własnego serwera DHCP i aktywację klienta DHCP na interfejsie Ethernet (eth0) modemu SpeedTouch™.

- *DHCP server started*

  Serwer DHCP oraz funkcja Auto DHCP są włączone, podczas sprawdzania sieci nie znaleziono innego serwera DHCP, co powoduje uruchomienie własnego serwera DHCP na interfejsie Ethernet (eth0) modemu SpeedTouch™.

- *DHCP server running*

  W tym przypadku serwer DHCP modemu SpeedTouch™ jest domyślnie włączony (bez klienta DHCP).

- *DHCP client*

  W tym przypadku serwer DHCP modemu SpeedTouch™ jest domyślnie wyłączony, a na interfejsie Ethernet (eth0) modemu SpeedTouch™ pracuje klient DHCP.

- *No DHCP*

  W tym przypadku serwer DHCP modemu SpeedTouch™ jest domyślnie wyłączony, a adres IP interfejsu Ethernet (eth0) jest przydzielony statycznie.

W części Properties można wybrać następujące opcje:

- *DHCP server*

  Opcja umożliwia włączenie serwera DHCP modemu SpeedTouch™. Należy ponadto wybrać Auto DHCP.

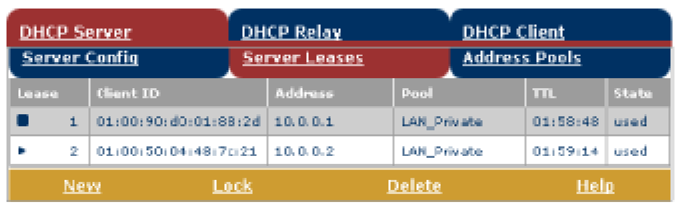
- *Auto DHCP*

  Modem SpeedTouch™ nie uruchamia serwera DHCP w sposób domyślny (bezwarunkowo), lecz najpierw skanuje sieć w poszukiwaniu innego serwera DHCP. Skanowanie trwa pewien czas (określony parametrem *Client timeout* w sekundach). W przypadku znalezienia innego serwera DHCP serwer modemu SpeedTouch™ nie jest uruchamiany, a zamiast niego na interfejsie Ethernet rozpoczyna pracę klient DHCP. Jeżeli inny serwer DHCP nie zostanie znaleziony, uruchamiany jest serwer DHCP modemu SpeedTouch™.

- *No DHCP*

  Wyłączenie serwera DHCP modemu SpeedTouch™. Jeżeli serwer ten już działa, zostanie on zatrzymany natychmiast.

- Kliknięcie zakładki *Server Leases* powoduje wyświetlenie tablicy adresów aktualnie przydzielonych przez serwer DHCP modemu SpeedTouch™:



  W razie konieczności można dokonać ręcznego (statycznego) przydziału adresów DHCP, dla pewnych specyficznych stacji. Istnieje również możliwość „zablokowania” wybranych dynamicznie przydzielonych adresów IP przez kliknięcie odnośnika *Lock*.

- Kliknięcie zakładki *Address Pools* umożliwia przejrzenie zakresu adresów przyznawanych przez serwer DHCP modemu SpeedTouch™:



  Aktywny serwer DHCP modemu SpeedTouch™ wykorzystuje zakresy adresów pokazane w tej tablicy. Odpowiedzią serwera DHCP na żądanie przydziału adresu przez klientów DHCP będzie więc przyznanie jednego z wolnych adresów IP należących do dostępnych zakresów. W razie potrzeby można ręcznie dodać/usunąć zakresy adresów DHCP.

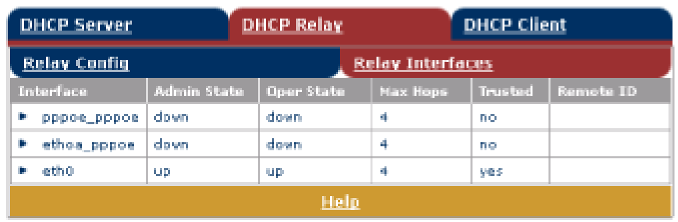
- Kliknięcie zakładki *DHCP Relay* umożliwia wyświetlenie strony przekazywania DHCP.
    - Kliknięcie zakładki *Relay Config* umożliwia przejrzenia aktualnego stanu przekazywania DHCP w modemie SpeedTouch™:



Relay Server	Interface	Gateway Address
127.0.0.1		

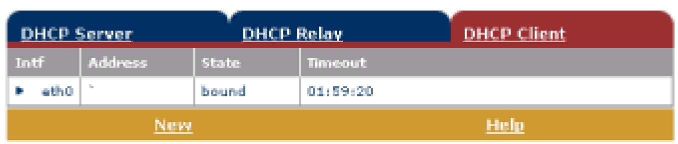
Dzięki tej tablicy można również ręcznie dodawać statyczne pozycje przekazywania DHCP dla wybranych interfejsów modemu SpeedTouch™.

    - Kliknięcie zakładki *Relay Interfaces* umożliwia przejrzenie interfejsów modemu SpeedTouch™ z aktywnym mechanizmem przekazywania DHCP:



Interface	Admin State	Oper State	Max Hops	Trusted	Remote ID
pppoe_pppoe	down	down	4	no	
ethoa_pppoe	down	down	4	no	
eth0	up	up	4	yes	

- Kliknięcie zakładki *DHCP Client* umożliwia przejrzenie aktualnego stanu klienta DHCP modemu SpeedTouch™:



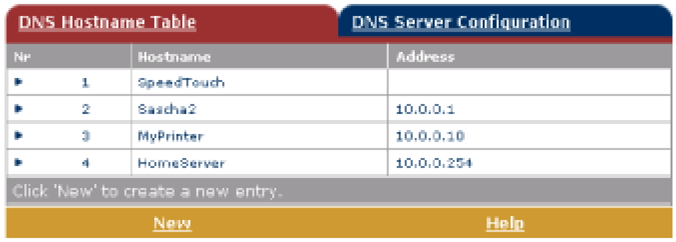
Intf	Address	State	Timeout
eth0	`	bound	01:59:20

Istnieje również możliwość ręcznego dodania pozycji statycznych klientów DHCP dla wybranych interfejsów modemu SpeedTouch™ (poprzez tą tablicę lub poprzez tablicę adresacji IP).

Odnośnik *DNS*

Kliknięcie tego odnośnika powoduje wyświetlenie strony DNS (*Dynamic Name System*). Strona ta umożliwia wykonanie następujących czynności:

- Przejrzenie aktualnego stanu przydziału adresów IP do nazw serwera DNS modemu SpeedTouch™:



DNS Hostname Table | DNS Server Configuration

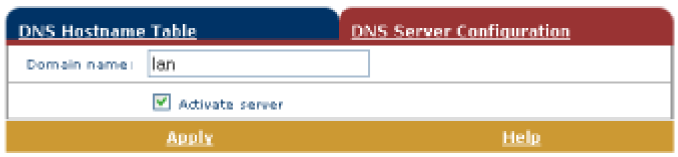
Nr	Hostname	Address
1	SpeedTouch	
2	Sascha2	10.0.0.1
3	MyPrinter	10.0.0.10
4	HomeServer	10.0.0.254

Click 'New' to create a new entry.

New | Help

  Istnieje możliwość dodania do tej tablicy statycznych pozycji DNS. Może być to użyteczne w przypadku urządzeń nie wspierających mechanizmu DNS, np. drukarek. Przez nadanie nazwy drukarce i skojarzenie jej z adresem IP umożliwi się użytkownikom komunikację (identyfikację) drukarki przez nazwę symboliczną zamiast adresu IP.

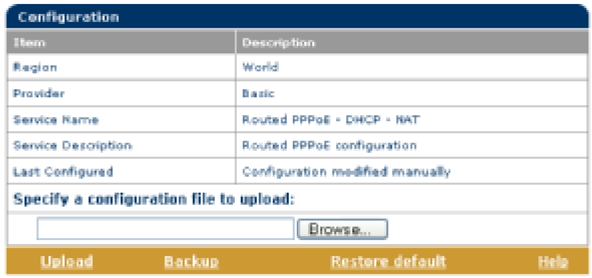
- Przejrzenie i/lub dodanie nazwy domeny DNS modemu SpeedTouch™ oraz włączenie/wyłączenie serwera DNS modemu SpeedTouch™:



Obsługiwany jest mechanizm subdomen DNS (np. tworzenie subdomeny *dsl.office.lan*).

System Kliknięcie tego odnośnika powoduje wyświetlenie strony konfiguracyjnej. Strona ta umożliwia wykonanie następujących czynności:

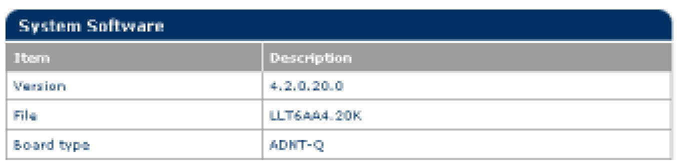
- Zabezpieczenie aktualnej konfiguracji modemu SpeedTouch™, odtworzenie domyślnej konfiguracji modemu SpeedTouch™ oraz załadowanie pliku konfiguracyjnego zapisanego wcześniej:



W celu zabezpieczenia aktualnej konfiguracji należy kliknąć odnośnik Backup i postępować zgodnie z podawanymi instrukcjami. W celu odtworzenia konfiguracji domyślnej modemu SpeedTouch™ należy kliknąć odnośnik *Restore default* , co spowoduje załadowanie konfiguracji domyślnej.

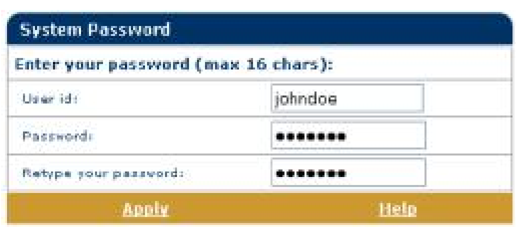
Aby załadować i zastosować uprzednio zapisany plik konfiguracyjny należy kliknąć odnośnik *Browse* w celu przejścia do lokalizacji gdzie znajduje się plik konfiguracyjny modemu SpeedTouch™. Wybrać plik konfiguracyjny i kliknąć *Upload*, co spowoduje załadowanie i zastosowanie konfiguracji z pliku zapasowego.

- Przeglądanie aktualnej wersji oprogramowania systemowego, nazwy pliku oraz typu płyty głównej modemu SpeedTouch™:



- Sprawdzanie dostępności najnowszych wersji oprogramowania modemu SpeedTouch™.

Odnośnik *System Password* Kliknięcie tego odnośnika powoduje wyświetlenie strony hasła systemowego. Strona ta umożliwia konfigurację hasła systemowego służącego do ograniczenia dostępu do modemu SpeedTouch™:



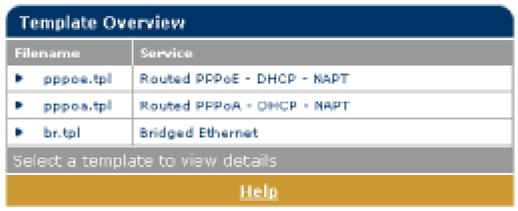
Zdecydowanie zaleca się konfigurację hasła systemowego. W celu odpowiedniego zabezpieczenia modemu SpeedTouch™ zaleca się również regularne zmiany hasła systemowego. Nie powinno się używać jako hasła pewnych słów oczywistych, np. imię, data urodzenia itp.

Wprowadzić identyfikator użytkownika oraz hasło systemowe, a następnie ponownie wprowadzić hasło systemowe w polu powtórzenia. Kliknąć przycisk *Apply* w celu zastosowania hasła systemowego oraz odnośnik *Save all* w celu zapisania hasła w pamięci nieulotnej modemu.

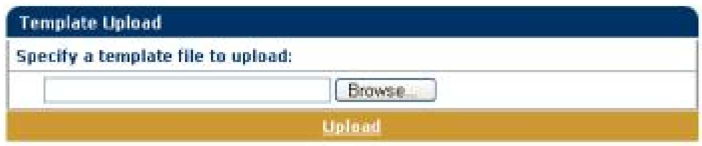
Odnośnik *Templates*

Kliknięcie tego odnośnika powoduje wyświetlenie strony szablonów. Strona ta umożliwia wykonanie następujących czynności:

- Przeglądanie szablonów dostępnych w Asystencie *Easy Setup*:



- Ładowanie nowych plików szablonów (pliki szablonów mają zazwyczaj rozszerzenie *.tpl*):



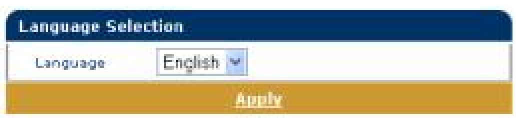
Przez ładowanie szablonów można rozszerzyć listę usług oferowaną przez Asystenta *Easy Setup*.

Szczegółowe informacje związane z szablonami są dostępne u Dostawcy Usług.

Odnośnik *Language*

Kliknięcie tego odnośnika powoduje wyświetlenie strony konfiguracji języka roboczego.

Strona ta umożliwia wybranie języka roboczego modemu SpeedTouch™.



4 Zarządca NAT modemu SpeedTouch™

Wprowadzenie

Zarządca NAT (ang. *Network Address Translation*) umożliwia dodawanie statycznych wpisów (indywidualnych dla aplikacji) do tablicy NAT.

Wykrywanie modemu SpeedTouch™

Należy wykonać następujące czynności:

3 Włożyć płytę CD *SpeedTouch™ Setup* do napędu CD-ROM komputera PC. Przeglądarka płyty CD uruchomi się automatycznie.

> Jeżeli przeglądarka płyty nie uruchomi się automatycznie, kliknąć opcję *Run* z menu *Start* i wprowadzić następujące polecenie: *D:\Menu.exe* gdzie "D" oznacza literę symbolizującą napęd CD-ROM.

4 Pojawia się menu SpeedTouch™:



Kliknąć przycisk *Konfiguracja*

5 Pojawia się następujące okno *Konfiguracja*:



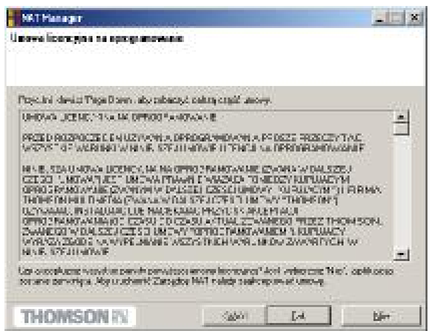
Kliknąć opcję *Konfiguruj ustawienia NAT.*

6 Pojawia się okno Zarządcy NAT:



Kliknąć przycisk *Następny*.

7 Pojawia się okno akceptacji warunków licencyjnych oprogramowania:



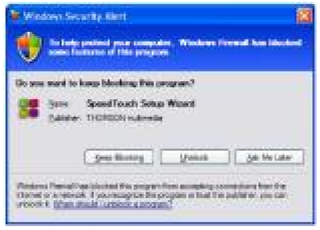
Aby kontynuować należy zaakceptować warunki licencyjne klikając przycisk *Tak*.

Jeżeli zaakceptowali już Państwo warunki licencyjne w poprzedniej sesji zarządcy NAT, okno to nie pojawi się ponownie.

8 Zarządca NAT będzie kontynuował wyszukiwanie modemu SpeedTouch™ w sieci:

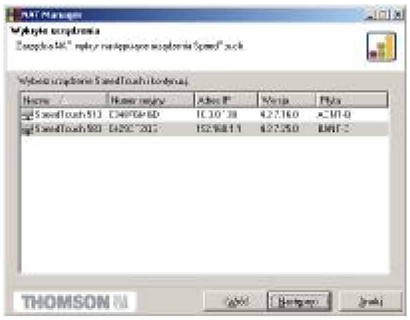


Może pojawić się okno alarmu bezpieczeństwa systemu Windows informujące, że system Windows zablokował pewne funkcjonalności Zarządcy NAT modemu SpeedTouch™:



Kliknąć *Unblock* w celu zapewnienia zarządcy NAT modemu SpeedTouch™ dostępu do sieci lokalnej.

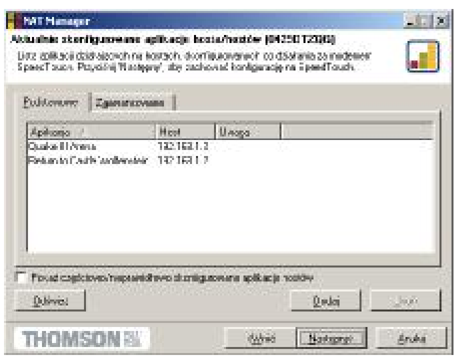
9 Zarządca NAT wyświetla urządzenia SpeedTouch™ znalezione w sieci lokalnej:



Wybrać właściwy modem SpeedTouch™ a następnie kliknąć przycisk *Następny*.

Modem SpeedTouch™ może być zabezpieczony hasłem systemowym. Należy wprowadzić nazwę użytkownika oraz hasło systemowe, co pozwoli na kontynuowanie konfiguracji.

10 W oknie jak poniżej znajduje się lista stacji przypisanych poszczególnym aplikacjom, skonfigurowanych już w modemie SpeedTouch™:



Kliknąć przycisk *Dodaj* w celu wprowadzenia nowej pary "aplikacja – identyfikator stacji".

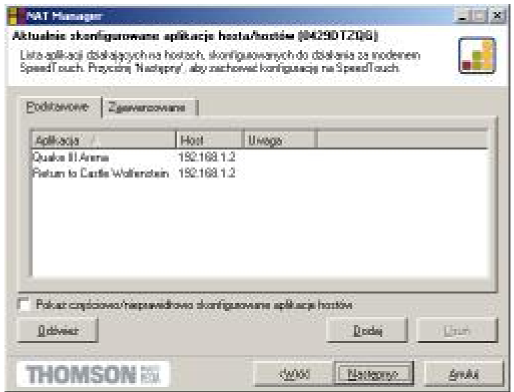
11 Pojawia się okno *Dodaj odwzorowanie portu*.

Jeżeli zamierzają Państwo:

- Wprowadzić nowe odwzorowanie portu dla wybranej aplikacji: kliknąć zakładkę *Podstawowe*. Wybrać aplikację z listy *Applications* i wpisać adres IP stacji (w polu *Host IP Address*).
- Ręcznie wprowadzić statyczne pozycje NAPT: kliknąć zakładkę *Zaawansowane*, wybrać protokół z listy *Protokoły* oraz wprowadzić port i adres IP stacji w stosownych polach.
- Określić adres domyślnego serwera IP: kliknąć w zakładkę *Domyślna stacja dla ruchu przychodzącego*, wprowadzić nowy adres IP w polu *Adres IP stacji*.

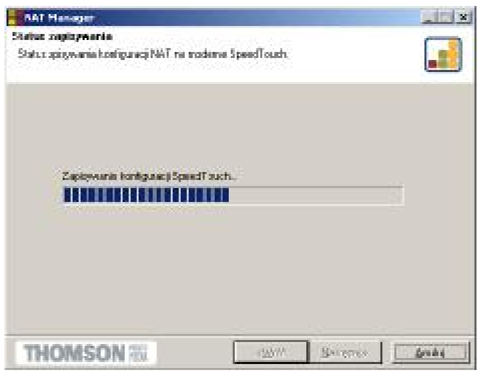
Kliknąć *Set* w celu dodania pozycji do listy.

12 Zarządca NAT dodaje nową pozycję do listy:

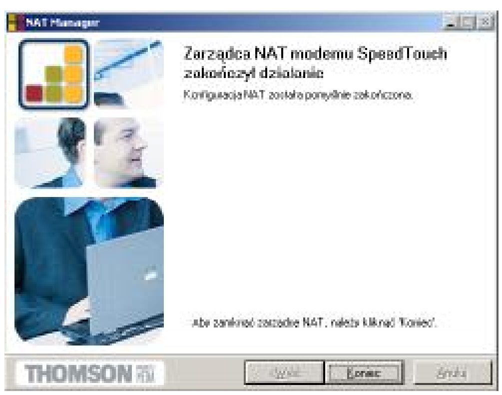


Kliknąć przycisk *Dalej* w celu zapisania nowych pozycji.

13 Zarządca NAT zapisuje nowe pozycje w pamięci nieulotnej:



14 Pod zakończeniu procedury uaktualniania konfiguracji modemu SpeedTouch™ pojawia się następujące okno:



Kliknąć przycisk *Koniec* w celu zamknięcia Zarządcy NAT.

5 Wsparcie

Zawartość niniejszego rozdziału

W niniejszym rozdziale przedstawiono następujące zagadnienia:

Zagadnienie	Strona
Uaktualnianie oprogramowania systemowego modemu SpeedTouch™	64
Konfiguracja domyślna modemu SpeedTouch™	74
UPnP™ w systemie Windows XP	75
Usuwanie problemów	78

5.1 Uaktualnianie oprogramowania systemowego modemu SpeedTouch™

Wprowadzenie

W niniejszym rozdziale przedstawiono procedurę uaktualniania oprogramowania systemowego modemu SpeedTouch™.

Uaktualnianie oprogramowania systemowego (wszystkie systemy operacyjne)

Aby sprawdzić dostępność nowych wersji oprogramowania systemowego należy:

- Zasięgnąć informacji u administratora sieci lub dostawcy usług
- Odwiedzić strony wsparcia modemu SpeedTouch™:
  - http://www.speedtouch.com

Pakiety oprogramowania systemowego a bezpieczeństwo

Wszystkie pakiety oprogramowania systemowego SpeedTouch™ są podpisywane cyfrowo i szyfrowane. Pakiety z uszkodzoną lub zmienioną zawartością nie będą przyjęte przez modem SpeedTouch™.

W ten sposób sam modem SpeedTouch™ ani ciągłość jego pracy nie są zagrożone.

Uaktualnienia oprogramowania systemowego

W zależności od systemu operacyjnego pracującego na Państwa komputerze można przeprowadzać uaktualnienia oprogramowania systemowego przez:

- Asystenta aktualizacji oprogramowania modemu SpeedTouch™ (systemy Microsoft Windows lub Mac OS-X).

  Patrz podrozdział 5.1.1 „Uaktualnienia oprogramowania SpeedTouch™ poprzez Asystenta aktualizacji oprogramowania ” na stronie 65.

- Klient BootP modemu SpeedTouch™ (wszystkie systemy operacyjne).

  Patrz podrozdział 5.1.2 „Ręczne zarządzanie oprogramowaniem systemowym za pomocą serwera BOOTP” na stronie 72.

Czynności przygotowawcze

Przed rozpoczęciem uaktualniania oprogramowania systemowego modemu SpeedTouch™ należy zawsze:

- Poinformować wszystkich użytkowników usług świadczonych przez modem SpeedTouch™ o krótkotrwałej przerwie w usługach.
- Upewnić się, że na dysku lokalnym (lub na innym dostępnym medium) są zapisane pliki z nowym oprogramowaniem systemowym.

5.1.1 Uaktualnienia oprogramowania SpeedTouch™ poprzez Asystenta aktualizacji oprogramowania

Instrukcja

Procedura opisana w niniejszym podrozdziale jest ważna tylko w przypadku gdy:

- Państwa komputer pracuje pod kontrolą systemu operacyjnego MS Windows lub Mac OS X.
- Komputer oraz modem SpeedTouch™ są prawidłowo połączone ze sobą:
  - Poprzez łącza Ethernet lub USB (w przypadku pracy pod kontrolą systemu operacyjnego MS Windows),
  - Poprzez łącze Ethernet (w przypadku pracy pod kontrolą systemu operacyjnego Mac OS X).
- Nowe pliki nowego oprogramowania systemowego mają nazwę typu bant-j_XX527x.bin (np. bant-j_AA527P.bin).

Podczas procedury uaktualnienia oprogramowania systemowego wszystkie ustawienia konfiguracyjne są zabezpieczane przez Asystenta, a następnie odtwarzane po załadowaniu nowego oprogramowania.

Uruchamianie Asystenta

Uruchamianie Asystenta jest różne w zależności od posiadanego systemu operacyjnego:

Zagadnienie	Strona
Systemy operacyjne MS Windows	65
System operacyjny Mac OS X	67

Uaktualnienia oprogramowania systemowego na platformie Windows

Należy wykonać następujące czynności:

15 Włożyć płytę CD do napędu CD-ROM komputera PC. Przeglądarka płyty CD uruchomi się automatycznie.

> Jeżeli przeglądarka płyty nie uruchomi się automatycznie, kliknąć opcję *Run* z menu *Start* i wprowadzić następujące polecenie: *D:\Menu.exe* gdzie “D” oznacza literę symbolizującą napęd CD-ROM.

16 Pojawia się menu przeglądarki CD SpeedTouch™:



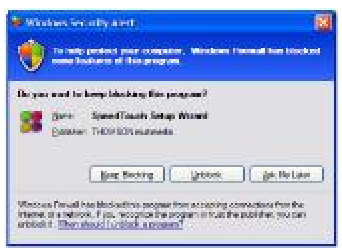
Kliknąć opcję *Diagnostyka & Utrzymanie :*

17 Pojawia się okno *Diagnostyka & Utrzymanie :*



Kliknąć opcję *Aktualizuj mojego My SpeedTouch*.

Może pojawić się okno alertu bezpieczeństwa systemu Windows, informujące to tym, że system Windows zablokował pewne funkcjonalności Asystenta :



Kliknąć przycisk *Unblock* w celu umożliwienia asystentowi uaktualnienia oprogramowania modemu SpeedTouch™ dostępu do sieci lokalnej.

Dalsze szczegóły znajdują się w na stronie 68 (paragraf „Procedura uaktualniania”).

Uaktualnienia oprogramowania systemowego na platformie Mac OS X

Należy wykonać następujące czynności:

1 Uruchomić *upgradeST.pkg* w celu zainstalowania aplikacji uaktualniającej oprogramowania modemu SpeedTouch™.

> Asystent instalacji może poprosić o uwierzytelnienie. W takim wypadku należy kliknąć w celu wprowadzenia danych uwierzytelniających.

> Jeżeli komputer pracuje pod kontrolą systemu Max OS X ver. 10.3, system może poprosić o uruchomienie programu sprawdzającego czy został zainstalowany pakiet instalatora. W takim przypadku kliknąć przycisk *Continue*.

2 Po instalacji przejść do katalogu *Applications -> SpeedTouch*™ na dysku startowym systemu (zazwyczaj w miejscu zainstalowania aplikacji uaktualniania modemu SpeedTouch™) i dwukrotnie kliknąć *upgradeST*, co spowoduje uruchomienie asystenta *SpeedTouch*™ *Upgrade*.

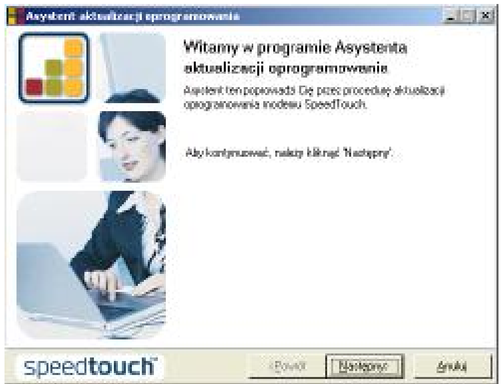
3 Pojawia się okno dialogowe *Choose Language* umożliwiające zmianę języka.

Wybrać język i kliknąć *Ok.*

Dalsze szczegóły znajdują się w na stronie 68 (paragraf „Procedura uaktualniania”).

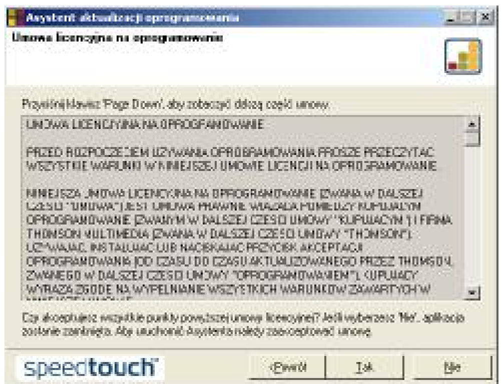
Procedura uaktualniania

1 Pojawia się okno powitalne Asystenta aktualizacji oprogramowania:



Kliknąć przycisk *Następ*ny w celu kontynuacji.

2 Pojawia się okno akceptacji warunków licencyjnych oprogramowania:



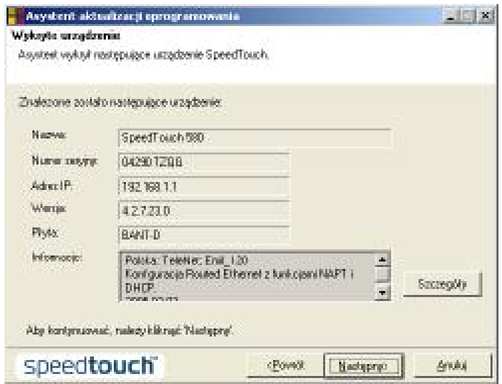
Aby kontynuować należy zaakceptować warunki licencyjne klikając przycisk *Tak*.

> Jeżeli zaakceptowali już Państwo warunki licencyjne podczas poprzedniego uaktualnienia oprogramowania, okno to nie pojawi się ponownie.

3 Asystent będzie kontynuował wyszukiwanie modemu SpeedTouch™ w sieci :



4 Asystent wyświetla urządzenia SpeedTouch™ znalezione w sieci lokalnej:



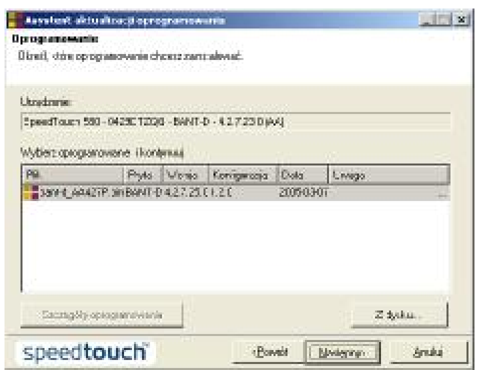
Jeżeli w sieci pracuje większa liczba urządzeń, zostanie wyświetlona cała lista. W takim przypadku należy wybrać właściwy modem SpeedTouch™ znajdujący się na wyświetlonej liście, a następnie kliknąć *Next*.

> Jeżeli Asystent nie znalazł żadnego modemu SpeedTouch™ w sieci, pojawia się okno z informacją o błędzie. W takim przypadku należy postępować według procedury przedstawionej na stronie 20.

5 W celu ponownego uruchomienia procesu wyszukiwania modemu SpeedTouch™ kliknąć przycisk *Powrót* i kontynuować krok 3 niniejszej procedury.

6 Kliknąć przycisk *Next.*

7 Przedstawiana jest aktualna wersja oprogramowania *firmware* aktywna w modemie SpeedTouch™, oraz wszystkie wersje *firmware* dostępne na płycie CD:

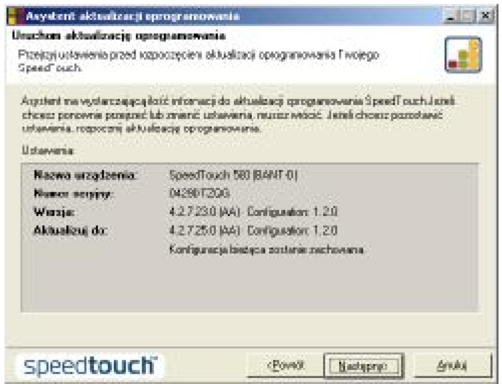


8 Wybrać odpowiednią wersję *firmware* i kliknąć przycisk *Następny*.

> Jeżeli dostawca usług załączył oddzielny dysk z dedykowanym uaktualnieniem oprogramowania systemowego, należy kliknąć opcję *Z dysku..* w celu przejścia do katalogu w którym znajduje się odpowiedni plik.

> W przypadku tzw. *downgrade* oprogramowania systemowego (tj. powrotu do jednej z poprzednich wersji oprogramowania) przed dalszymi działaniami konieczne jest potwierdzenie decyzji.

9 Pojawia się synteza informacji o aktywnych/wybranych wersjach oprogramowania:



Kliknąć przycisk *Następny*.

10 Stan zaawansowania procesu uaktualniania jest prezentowany w oknie jak poniżej:

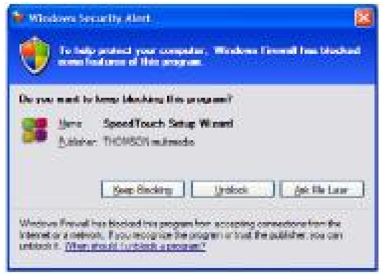


11 Po uaktualnieniu oprogramowania systemowego modemu SpeedTouch™ pojawia się okno z informacją o pomyślnym zakończeniu procedury:



Kliknąć przycisk *Koniec* w celu zamknięcia Asystenta.

Może pojawić się okno alertu bezpieczeństwa systemu Windows, informujące to tym, że system Windows zablokował pewne funkcjonalności Asystenta aktualizacji oprogramowania modemu SpeedTouch™:



Kliknąć przycisk *Unblock* w celu umożliwienia asystentowi uaktualnienia oprogramowania SpeedTouch™ dostępu do sieci lokalnej.

Downgrade oprogramowania systemowego

Procedura przedstawiona powyżej może również służyć do tzw. downgrade (powrotu do poprzedniej wersji oprogramowania systemowego).

Nie jest to operacja zalecana. Należy mieć na uwadze, że w ten sposób traci sie funkcjonalności wprowadzane przez nowsze wersje, może nastąpić utrata hasła systemowego oraz połączeń i innych ustawień konfiguracyjnych.

5.1.2 Ręczne zarządzanie oprogramowaniem systemowym za pomocą serwera BOOTP

Zarządzanie oprogramowaniem systemowym modemu SpeedTouch™

Oprogramowanie systemowe modemu SpeedTouch™ jest oparte o tzw. BOOTP (standardowy mechanizm służący do inicjalizacji stacji nie wyposażonych w dyski stałe).

Modem SpeedTouch™ może przejść do trybu pracy BOOTP, co umożliwia serwerowi BOOTP zarządzanie systemem plików SpeedTouch™, a w szczególności zapisywanie na nim plików z uaktualnieniami.

Istotne zalecenie

Zaleca się korzystanie z tej procedury jedynie przez użytkowników zaznajomionych z pracą serwerów BOOTP oraz mechanizmów będących podstawą pracy takich serwerów.

Uaktualnienie oprogramowania systemowego tą drogą spowoduje wyzerowanie konfiguracji modemu SpeedTouch™ do ustawień fabrycznych. Oznacza to, że przed rozpoczęciem uaktualniania tą drogą zaleca się zabezpieczyć aktualną konfigurację modemu SpeedTouch™.

Przed rozpoczęciem pracy

Konieczne jest zainstalowanie serwera BOOTP (oprogramowanie dostawcy trzeciego) na komputerze z którego ma być nadzorowana operacja uaktualniania oprogramowania systemowego modemu SpeedTouch™.

Należy upewnić się, że modem SpeedTouch™ jest podłączony do komputera poprzez port Ethernet. W przypadku modemów SpeedTouch™ wyposażonych w gniazdo USB należy rozłączyć przewód USB, co pozwoli na uniknięcie błędów komunikacyjnych podczas procedury uaktualniania.

Konieczna jest znajomość adresu MAC (*Medium Access Control*) modemu SpeedTouch™. Informacje dotyczące sposobu uzyskania tych danych znajdują się w rozdziale “Informacje o systemie” na stronie 45

Należy upewnić się, że na dysku lokalnym znajduje się *firmware* modemu SpeedTouch™.

Procedura uaktualniania

W celu uaktualnienia oprogramowania systemowego modemu SpeedTouch™ należy wykonać następujące czynności:

1 W ramach czynności wstępnych należy sprawdzić czy modem SpeedTouch™ jest włączony do zasilania oraz czy serwer BOOTP jest prawidłowo zainstalowany na komputerze z którego będzie nadzorowany proces uaktualnienia oprogramowania systemowego.

2 Skonfigurować serwer BOOTP do pracy z plikiem zawierającym oprogramowanie systemowe modemu SpeedTouch™ (w odpowiedzi na żądanie BOOTP pochodzące od uaktualnianego modemu SpeedTouch™).

3 W celu identyfikacji żądań BOOTP z modemu SpeedTouch™, konieczne będzie podanie adresu MAC oraz zakresu adresów IP służacych do podstawowej komunikacji pomiędzy serwerem BOOTP a modemem SpeedTouch™.

4 Zresetować modem SpeedTouch™ przez naciśnięcie (ostrym przedmiotem) i przytrzymanie przycisku zerowania (B) znajdującego się na panelu tylnym:



5 Trzymając wciśnięty przycisk zerowania modemu SpeedTouch™ (B), nacisnąć wyłącznik zasilania (A). Dioda zasilania LED zacznie świecić w kolorze czerwonym.

6 Przytrzymać przycisk zerowania przez co najmniej 12 sekund, do momentu w którym dioda LED zasilania zacznie świecić w kolorze zielonym.

7 Zwolnić przycisk zerowania (można to zrobić dopiero wówczas, gdy dioda LED zasilania świeci w kolorze zielonym). Oznacza to, że modem SpeedTouch™ wszedł w tryb BOOTP i rozpoczął wysyłanie żądań BOOTP.

8 Serwer BOOTP odpowie na żądanie BOOTP i wykona czynności niezbędne do przesłania nowego oprogramowania systemowego do modemu SpeedTouch™.

9 Po sprawdzeniu poprawności otrzymanego oprogramowania systemowego modem SpeedTouch™ rozpocznie pracę w normalnym trybie, kończąc proces uaktualniania oprogramowania.

10 Opcjonalnie można odtworzyć konfigurację zabezpieczoną przed rozpoczęciem procedury uaktualnienia oprogramowania, zgodnie ze wskazówkami podanymi w rozdziale “System” na stronie 57.

5.2 Konfiguracja domyślna modemu SpeedTouch™

Procedura resetu sprzętowego

Należy wykonać następujące czynności:

1 Upewnić się, że modem SpeedTouch™ jest włączony do sieci energetycznej.

2 Nacisnąć (ostrym przedmiotem) przycisk zerowania modemu SpeedTouch™ (A) i przytrzymać go przez ok. 7 sekund.



3 Zwolnić przycisk.

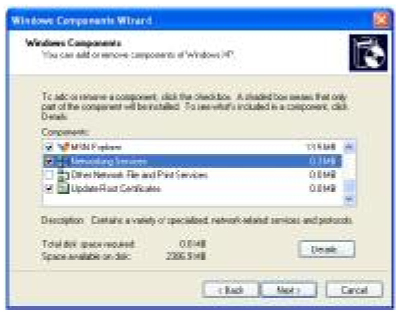
Modem SpeedTouch™ wykonuje reboot i podejmuje pracę w konfiguracji domyślnej (fabrycznej).

5.3 UPnP™ w systemach MS Windows XP

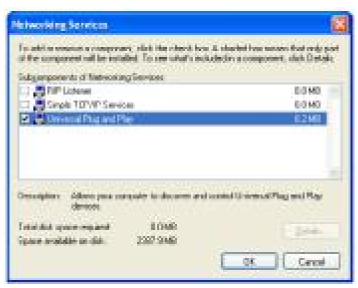
Dodawanie komponentu UPnP do platformy Microsoft Windows XP

Jeżeli Państwa komputer pracuje pod kontrolą systemu operacyjnego Microsoft Windows XP, zaleca się dodanie komponentu *Universal Plug and Play* (UPnP) do systemu. W tym celu należy wykonać następujące czynności:

1. Kliknąć *Control Panel* z menu *Start*.
2. Pojawia się okno dialogowe *Control Panel*. Kliknąć ikonę *Add or Remove Programs*.
3. Pojawi się okno dialogowe *Add or Remove Programs*. Kliknąć *Add/Remove Windows Components*.
4. Pojawi się asystent *Windows Components*:

   Wybrać pozycję *Networking Services* w liście *Components* i kliknąć przycisk *Details*.
5. Pojawi się okno dialogowe *Networking Services*:

   Zaznaczyć kwadrat *Universal Plug and Play* i kliknąć przycisk *OK*.
6. Kliknąć przycisk *Next* w celu rozpoczęcia instalacji i postępować zgodnie z instrukcjami podawanymi przez asystent *Windows Components*.
7. Po zakończeniu pracy asystent poinformuje o pomyślnym zakończeniu instalacji.

Kliknąć przycisk *Finish* w celu zamknięcia asystenta.

Szczegółowe informacje dotyczące UPnP oraz funkcjonalności UPnP w modemach SpeedTouch™ znajdują się na stronie WWW modemu SpeedTouch™ pod adresem:

www.speedtouch.com/upnp.htm

Konfiguracja firewalla systemu Windows

Jeżeli Państwa komputer pracuje pod kontrolą systemu operacyjnego Microsoft Windows XP Service Pack 2 (SP2) należy upewnić się, czy oprogramowanie firewall systemu Windows jest tak skonfigurowane, że możliwe jest korzystanie z usługi UPnP dla połączeń przychodzących z sieci:

1 W menu *Start* wybrać opcję *Connect To* a następnie kliknąć *Show All Connections*.

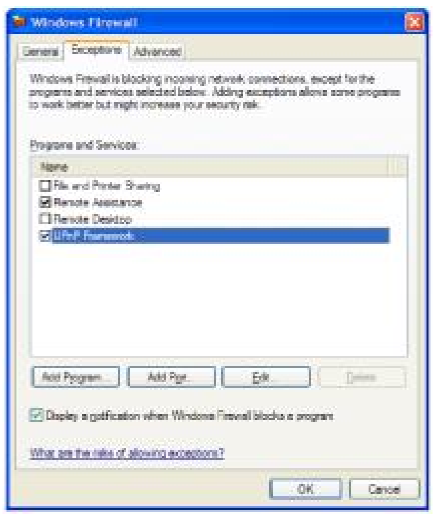
2 Kliknąć *Change Firewall Settings* w zakładce *Network Tasks*.



3 Pojawi się okno dialogowe *Windows Firewall*.

4 Kliknąć zakładkę *Exceptions*.

5 Wybrać pozycję *UPnP Framework*:



6 Kliknąć przycisk *OK*.

Dodawanie komponentu IDG do platformy Microsoft Windows XP

Jeżeli Państwa komputer pracuje pod kontrolą systemu operacyjnego Microsoft Windows XP, zaleca się dodanie komponentu *Internet Gateway Devices (IDG)* do systemu (komponent kontroluje urządzenia bramowe łączące z siecią Internet, takie jak modem SpeedTouch™). W tym celu należy wykonać następujące czynności:

1 Kliknąć *Control Panel* z menu *Start*.

2 Pojawia się okno dialogowe *Control Panel*. Kliknąć ikonę *Add or Remove Programs*.

3 Pojawi się okno dialogowe *Add or Remove Programs*. Kliknąć *Add/Remove Windows Components*.

4 Pojawi się asystent *Windows Components*:



Wybrać pozycję *Networking Services* w liście *Components* i kliknąć przycisk *Details*.

5 Pojawi się okno dialogowe *Networking Services*:



Zaznaczyć kwadrat *Internet Gateway Device Discovery i Control Client* i kliknąć przycisk *OK*.

6 Kliknąć przycisk *Next* w celu rozpoczęcia instalacji i postępować zgodnie z instrukcjami podawanymi przez asystent *Windows Components*.

7 Po zakończeniu pracy asystent poinformuje o pomyślnym zakończeniu instalacji. Kliknąć przycisk *Finish* w celu zamknięcia asystenta.

5.4 Usuwanie problemów

Problemy konfiguracyjne

W przypadku pojawienia się problemów z połączeniem DSL (z powodu niewłaściwej konfiguracji) należy rozważyć przeprowadzenie tzw. resetu sprzętowego, który doprowadzi system do konfiguracji fabrycznej. Informacje dotyczące sposobu przeprowadzenia takiego resetu znajdują się w podrozdziale 5.2 „Konfiguracja domyślna modemu SpeedTouch™” na stronie 74.

Należy zauważyć, że wyzerowanie modemu SpeedTouch™ do ustawień fabrycznych spowoduje usunięcie wszelkich zmian wprowadzonych podczas jego użytkowania.

Tabela usuwania problemów

Poniżej przedstawiona tabela jest pomocna w określaniu przyczyny powstania problemu, podając jednocześnie sugestie dotyczące jego usunięcia:

Problem	***Rozwiązanie***
Modem SpeedTouch™ nie pracuje (żadna z diod LED nie świeci się)	Upewnić się czy modem SpeedTouch™ jest włączony do sieci energetycznej.
	Upewnić się czy zasilacz służący do zasilania modemu SpeedTouch™ jest właściwy.
	Upewnić się, że naciśnięto włącznik zasilania modemu SpeedTouch™.
Dioda LED sieci LAN nie świeci się. Dioda LED stanu łącza danego portu Ethernet nie świeci się.	Upewnić się, że przewody są właściwie podłączone do portu 10/100 Base-T.
	Upewnić się, że wykorzystywany przewód Ethernet jest właściwy.
	Upewnić się, że port Ethernet komputera PC pracuje w trybie autonegocjacji.
Obniżona wydajność modemu SpeedTouch™.	Upewnić się, że modem SpeedTouch™ jest zainstalowany i skonfigurowany zgodnie z instrukcjami podanymi w niniejszym dokumencie i/lub zgodnie z instrukcjami dostawcy usług.
Modem SpeedTouch™ nie jest wykrywany przez MS Windows UPnP™ i IDG	Upewnić się, że do systemu MS Windows XP dodano komponenty UPnP™ oraz IDG.
	UPnP™ jest wspierany tylko w systemie operacyjnym MS Windows XP.
	Upewnić się, że mechanizm UPnP™ nie jest zablokowany na stronie NAPT modemu SpeedTouch™.

Problem	***Rozwiązanie***
Brak możliwości osiągnięcia stanu synchronizacji łącza. Dioda LED DSL/WAN jest wyłączona lub miga.	Sprawdzić poprawność instalacji centralnego rozgałęziacza lub mikrofiltrów. Upewnić się, że do modemu SpeedTouch™ jest podłączona właściwa linia telefoniczna.
	Upewnić się, że usługa ADSL jest uaktywniona na tym łączu telefonicznym, do którego jest podłączony modem SpeedTouch™.
	Upewnić się, że wariant modemu SpeedTouch™ jest odpowiedni do aktywnej usługi DSL.
	Jeżeli są Państwo użytkownikami usługi ADSL/POTS, jedynym odpowiednim wariantem modemu SpeedTouch™ jest wariant ADSL/POTS. Jeżeli są Państwo użytkownikami usługi ADSL/ISDN, jedynym odpowiednim wariantem modemu SpeedTouch™ jest wariant ADSL/ISDN.
Niska jakość usług telefonicznych.	Sprawdzić poprawność instalacji centralnego rozgałęziacza lub mikrofiltrów.